BON DIA Aruba

Diaranson 2 di Mei, 2012 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Fly Aruba sin problema financiero

Pagina A4

Reunion fructifero cu PetroChina

Pagina A6



Accidente cu 5 herido na Savaneta

Pagina A3

Nada nobo den ‘teleconference’ di Valero

ORANJESTAD - Porta Valero tin cu bende su refineria cu Delta (Airlines) pa sali for di e problema aki. Tabata un chiste cu a cai ayera mainta durante e presentacion di cifra pa prome cuartal di aña di e refineria Valero. Durante e intercambio entre e hefe maximo di Valero Bill Klesse y e periodista, e ultimo a bise ‘Well, porta bo tin cu bende cu Delta!” como un chiste. Hecho ta cu nada nobo pa loke ta Aruba no a sali afo di e conferencia aki ayera na San Antonio, na Texas na Merca.

Continuacion pagina A3

“El Compa” ehecuta na Bubali



NOORD – Diasabra anochi despues di 10’or a sosode un caso grave na Bubali, na unda un persona a wordo tira mata. Informacion a drenta cerca polis cu tin un persona cu lo a wordo tira cinco biaha na Bubali 60-A. Na yegada di e prome unidad policial nan a bin haya e victima paden tur na sanger cu cinco impacto di bala. Informacion cu nos por a logra compila ta mustra cu e sospechoso a yega na e cas bula cura y punta e arma riba e victima.

Continuacion pagina A2

UCF a suspende LAC Scholarship Program

ORANJESTAD - Bou hopi presion pa balansa su presupuesto, University of Central Florida (UCF) ta aumentando su tuition cu 15 porciento cuminsando cu e aña escolar 2012-2013; y ta revisando tur programa cu ta representa gastonan pa e universidad. E Latin America/Caribbean (LAC) scholarship program ta un di e programanan cu ta wordo revisa.

Continuacion pagina A4

Accidente fatal na crusada di Maria College



ORANJESTAD – Diasabra merdia a sosode un accidente grave caminda cu un chauffeur a keda criticamente herida. E accidente aki a sosode na e crusada Van Leeuwenhoekstraat/Dominicanessetraat. E victima di e Tercel a fayece dialuna anochi.

Continuacion pagina A2

"El Compa" ehecuta na Bubali diasabra anochi

Continuacion di front



E victima e ora ey a bira lomba y purba core, pero e sospechoso a los dos tiro di cual un a impact'e den su atras y un otro den su lomba.

Esaki a haci cu e victima a kita cay. E sospechoso na e momento ey a yega mas cerca y blas e victima tres bala mas. Di cual un ta impact'e den garganta, y dos den pecho. Despues di esaki e sospecho a bandona e sitio den un auto. E tabata un tipo cu tabata mustra fuerte y colo scur. E victima a lanta y bay paden caminda cu el a kita cay.

E prome unidad policial a logra saca poco informacion di e victima ya cu e por a papia bon ainda y tabata na tino. El a describi e sospechoso bon y cu nomber.

Na momento cu ambulance a yega e victima tabata for di tino y tabata mustra poco chens di keda bibo mirando e cantidad di sanger cu e la perde. El a fayece despues di un rato na hospital.

E victima su nomber ta Eduardo Tiajsi Amaya alias " Compa" naci na Colombia 21 di april 1968 biba na Bubali 20 F. A bin haya un cantidad di droga tanto den posesion di e victima como den su camber, mucho detaye di esaki no a wordo divulga. Recherche y polisnan tecnico a presenta na sitio pa asina haci nan investigacion.❑

Accidente fatal na crusada di Maria College





E Tercel berde tabata bayendo den direccion pariba y no a duna preferencia na e Altezza.

E impacto a benta e chauffeur den banda di pasahero y tabata for di tino.

Bomberonan mester a asisti pa asina saca e victima for di e auto. Den un estado critico e la wordo transporta pa hospital.

Den e Altezza e pasahero a keda levemente herida; y a wordo transporta cu ambulance pa hospital tambe. E victima di e Tercel a fayece dialuna anochi 11.40 despues di a keda algo mas cu un dia den ICU.❑



Contrario na expectativa y interes inicial di Merca riba e refineria

Ningun informacion nobo no a sali afo di e 'teleconference' di Valero ayera

Continuacion di front

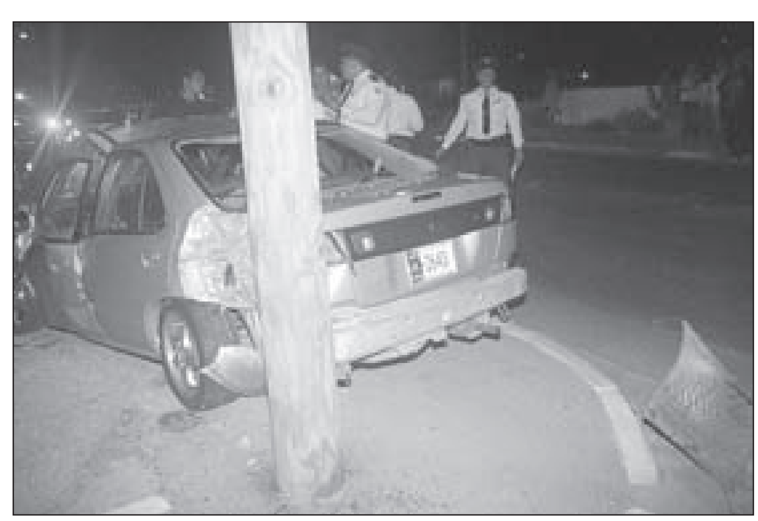
Mientras cu den su presentacion inicial ayera Klesse a haci breve mencion di e refineria na Aruba, nada nobo no a wordo bisa otro di loke a wordo bisa caba. Esaki ta relata na e perdida di placa cu Aruba a pone e refineria pasa aden.
Tabatin un pregunta di periodistanan financiero riba e gastonan cu seramento di e refineria a costa. Klesse a contesta aki cu no ta papia di seramento di e refineria sino mas bien suspencion solamente.
Tambe Klesse a contesta un pregunta cu ainda tur opcion ta keda habri pa e refineria cu ta beneficioso pa accionistanan di Valero. Pues nada nobo riba e.o. e posibel benta cu PetroChina ni kico esaki ta nifica.
Inicialmente tabatin hopi speculacion cu Aruba lo tabata e punto di enfoke durante e conferencia aki, mirando e relato preliminar cu a sali recientemente anticipando e conferencia di ayera.
Mirando e interes cu prensa mericano tabatin riba e asunto di Aruba, a kere sigur cu e lo tabata un punto di enfoke.
Algo cu ayera no a resulta di ta e caso.
Mas bien a uza Aruba como un chiste, cu ta relaciona cu un noticia cu a sali ayera tambe, esta cu e compania aereo Delta Airlines ta e prome aerolinea cu ta cumpra un refineria pa asina percura pa nan propio abastecemento di gasoline den un intento pa reduci gasto di gasoline.
Mientrastanto den fin di siman e posibel deal entre Valero y PetroChina, tabata topico di conversacion na Aruba.
Practicamente tur recepcion, actividad y unda cu tabatin un aglomeracion di hende, por a tende comentario riba e supuesto deal aki.
Sea bon of malo, e comentarionan tabatey cu ta indica cu hende ta precupa cu e situacion. For di seno di partidonan opositor, tabatin sentimento di pesimismo, y negativismo, indicando cu no ta kere cu PetroChina lo sera un deal cu Valero.
Di parti di simpatizantenan, tabatin momento di cautela y otronan di hubilo, indicando cu PetroChina lo salba Aruba di un desastre laboral si e refineria mester hera sera su portanan.
Mientrastanto partidonan a sigui reuni den fin di siman sin cu por a haya algo oficial. Varios tabata e momentonan cu gobernantenan di Aruba a reuni cu e delegacion di PetroChina, incluyendo diadomingo y diasabra pero sin divulga algo concreto. For di fuentenan di paden, ta papia cu ya caba un deal a keda sera pero nada no por wordo confirma ainda. Algun ta papia cu e deal ta seya caba, y cu loke ta sosodiendo aworaki ta puramente show dramatico.
Pero tempo lo bisa kico por spera.
A indica cu dentro di 2 pa 4 siman por tende algo mas 'oficial' di e combersacionnan y investigacion riba e asunto. Valero mientrastanto ta keda completamente keto y no ta confirmando nada. "Nos lo confirma ora cu tin algo di confirma y si nos por haci esaki" vocero Bill Day a bolbe sigura BONDIA ARUBA. ❑

Accidente cu cinco herido na Savaneta









SAVANETA - Dialuna anochi a sosode un accidente basta serio caminda cu velocidad halto a hunga un rol.
Un auto di famia bayendo den direccion pariba tabata pasando auto y of tabata pustando y no por a para na tempo na momento cu un jeep a sali for di nort pa bay pariba.
E impacto tabata hopi fuerte caminda cinco persona keda herida di cual un ta grave.
Den e jeep un persona a keda pega y mester a haci uzo di e bomberonan pa sak'e. Un par di un hoben iresponsabel y of inocente a dicidi di hiba dos victima cu auto particular pa centro medico. Despues nan mester a wordo transporta cu urgencia pa hospital mirando nan situacion.
Expertonan di trafico a presenta pa haci nan investigacion.❑

Ha invertido más de 14 millones de Awg

Fly Aruba no presenta problemas financieros

Arevenca ha invertido más de catorce millones de florines en la fase pre operacional de Fly Aruba, con el propósito de cumplir con todos los requisitos necesarios para la prestación de un servicio de primera, de acuerdo con las exigencias del mercado, y atendiendo a las leyes de Aruba, para lo cual contamos con el apoyo del Gobierno Nacional en los trámites que estamos realizando para la obtención de nuestra AOC.

El presidente de Arevenca, Francisco Javier González, quien fue claro, al señalar que la inversionista, Arevenca, no presenta problemas de carácter financiero, destacó que lo que ha ocasionado el retardo en la cancelación de las bonificaciones que se le otorga mensualmente a los futuros empleados, actualmente en cursos de capacitación, es un inconveniente de logística.

"Esto es algo normal en toda empresa, sin embargo, estamos gestionando una pronta solución, y así lo hemos informado oportunamente al personal".

Somos una empresa seria, por ello cumplimos con todas las leyes y reglamentaciones vigentes, por lo que ya contamos con el permiso del Banco Central de Aruba para la importación de 200 millones de dólares para hacer realidad esta inversión. Podemos decir igualmente con toda responsabilidad, que desde que comenzamos a trabajar en el proyecto, no hemos dejado de cumplir ninguna de nuestras obligaciones, tanto con el personal que ha servido de apoyo en todo este proceso y con nuestros proveedores, donde hasta la renta de los locales se pagan con un año de adelanto. Como empresa, valoramos no sólo la importancia de los recursos financieros y materiales, también dedicamos especial atención al recurso humano.

Esto lo demostramos en la inversión que hacemos para la formación adecuada de quienes serán parte de nuestra plantilla de empleados en Fly Aruba, mediante entrenamientos, por parte de empresas de renombre mundial, como Lufthansa y Airbus, lo cual permite que adquieran una profesión, y mientras están en fase de capacitación, reciben una bonificación de medio salario, explicó Francisco Javier González.

Para finalizar, González reiteró el compromiso con el pueblo de Aruba de ofrecer en lo inmediato, una línea aérea moderna para brindar un servicio óptimo y confiable a todos los usuarios, con la compra de aviones Airbus de última generación, para lo cual cuenta con el respaldo de la empresa Avic Aviatiòn, a través del contrato firmado a mediados de 2011 en la ciudad de Madrid, España. ❑

Aruba Scholarship Foundation ta informa

University of Central Florida a suspende LAC Scholarship Program

Continuacion di front

Bou di e programa LAC, e studiantenan di Aruba ta haya un descuento di mas cu 15 mil dollar pa aña. E descuento ey ta representa un gasto pa UCF, e ta entrada cu UCF ta perde. En total, UCF a perde mas di 6 miyon florin na descuentonan cu nos studiantenan a ricibi pa via di e programa LAC. UCF a participa na Aruba Scholarship Foundation cu te ora cu un decision final cay, ningun studiante nobo lo wordo admiti na e programa.

Te awor, UCF no a menciona nada di e studiantenan cu ya ta den e programa y Aruba Scholarship Foundation solamente por spera cu esakinan lo no wordo afecta.

Na e momento aki tin 20 studiante Arubiano cu ta participando den e programa LAC na UCF.

Aruba Scholarship Foundation a reuni cu Ministro di Enseñansa, Drs. Sr. Dowers, pa avis'e di e desaroyo hopi negativo pa nos comunidad.

Aruba Scholarship Foundation ta haciendo tur loke e por haci pa salvaguardia e programa aki, si no completamente, por lo menos na un escala mas chikito. ❑


Pabien!
Sra. Deltha Poterson
ta e ganador di e
Ford Fiesta 2012.
ORANJE BOVEN
AUTO BAZAAR
PRIJZEN OMLAAG
Danki Aruba!
Un danki special na tur e miles di clientenan cu a registra nan Bancomatico y FunMiles, y tambe na tur cliente cu a shop y financia nan auto ariba e atardi y anochi special aki.
Mi banco
AÑA
CMB
CARIBBEAN MERCANTILE BANK N.V.
cmbnv.com

Reunion fructifero cu PetroChina na Dr. Edward Cheung Center for Innovation

Gobierno di Aruba ta haciendo su maximo esfuerso pa concretisa un acuerdo positivo

ORANJESTAD- Un punto cu sigur a haya atencion durante e deliberacionnan cu gobierno tabatin cu PetroChina den e ultimo dianan ta e compromiso cu gobierno di Aruba tin pa loke ta e proyecto di LNG (Liquid Natural Gas). Esaki ta un proyecto cu gobierno kier mira realisa. E ta encera conecta e refineria y WEB na e distribucion di LNG cu ta hopi importante pa reduci e gastonan halto di electricidad. Prome Minister a bisa cu durante e reunionnan e tema aki a wordo toca. Tambe e tema di fuel oil a haya atencion. Pa hunto wak riba mercado internacional unda por haya acceso na fuel oil na un prijs menos costoso cu loke ta pagando awor. Prome Minister Eman "Nos a pone e base pa un combersacion por continua cu un perspectiva hopi positivo. Esaki despues di a supera un ambiente negativo cu e ehecutivonan di PetroChina a pasa aden."

Eman kier a enfatisa cu e no ta bisa esaki pa motibonan politico pasobra cu esaki no ta yuda ningun hende na nada aworaki. "Pero hecho ta cu nos a tende hopi bes for di e delegacion aki cu e combersacionnan cu e gobernacion anterior a laga nan cu sentimentonan hopi amargo. Nos mester a inverti hopi pa a supera e sentimentonan ey y mi ta kere cu nos a logra di pone un base di confiansa y un base di visionnan cu nos ta comparti pa operacion di refineria na Aruba pa un tempo hopi largo".Aunke cu tur cos ta mustra di ta bayendo den un bon direccion Prome Minister Eman kier adverti cu ainda e acuerdo mester wordo concretisa. "Nos ta invertiendo tur nos tempo pa percura pa esaki bira realidad".

Eman a continua bisando cu e delegacion di PetroChina a mustra riba diferente scenario cu tin riba mesa. Ainda nan no por bisa cua di nan ta bay wordo scogi den caso nan tuma e refineria over. Nan ta haciendo estudionan riba mercado internacional di e diferente crudonan cu ta obtenibel y den ki mescla nan por wordo procesa dor di e refineria di Aruba pa por yega na margennan mas positivo. "Esaki ta un proceso cu nan ta encaminando y a base di e analisisnan aki nos ta bay tende mas. Si nan intencion ta pa pone e refineria den operacion y haci



locual e refineria semper a haci caba pa loke ta e productonan cu e ta produci of haci un paso mas grandi dor di inverti hopi den dje pa por procesa productonan mas varia manera gasolin. Di esaki nos no tin un indicacion cla ainda, pasobra cu podise nan mes mester tuma e decision ey pa nan mes ainda", asina Eman a splica.

Un cos si ta sigur. E interes pa e refineria a keda demostra y e forma con e gobierno aki a kita di caminda hopi obstaculo cu tabatin anteriormente tempo cu PetroChina a bin Aruba, a cay den bon tera. ❑

PetroChina kier yega mas lihe posibel na un conclusion

Prome Minister Eman: "Nos ta optimista cu e solucion pa e refineria ta uno real y duradero"

ORANJESTAD- Diadomingo ultimo ehecutivonan di PetroChina y gobierno di Aruba a reuni riba nivel halto den dr. Edward Cheung Center for Innovation. Esaki despues cu ya caba tabatin algun encuentro entre ambos partido y tambe cu dirigentenan di Valero.

E reunion na e centro ya menciona tabata pa conclui cierto asuntonan y duna mas informacion necesario y delibera riba puntonan di atencion. Tanto Minister de Meza como Prome Minister Eman a sali di e reunion cu masha bon sentimentonan. Minister Eman ta contento pasobra banda di e desaroyonan positivo cu ta tumando lugar, durante e ultimo cuatro dianan cu a pasa a recobra un confiansa importante cerca PetroChina cu algun aña pasa ya caba a mustra un interes den e refineria, pero cu ta un periodo nan ta mira bek riba dje den desapunto. "Nos esfuerso tabata prome pa supera e dolornan di pasado y habri caminda pa un dialogo nobo basa riba confiansa, basa riba interes comun y riba perspectivanan nobo pa futuro.

Nos a sinti cu nos a logra esey", asina un Prome Minister bastante optimista a bisa. Prome Minister Eman a conta cu diadomingo gobierno a clausura e prome fase di dialogo cu PetroChina. "Despues cu PetroChina durante un bishita na Valero a haci un sondeo y un investigacion hopi profundo den e refineria, nan a yega na e conclusion cu nan kier sigui cu e deliberacionnan pa mira con por yega na un acuerdo final. E acuerdo aki ta consisti di dos trayecto. Uno entre PetroChina y Valero y uno entre PetroChina y pais Aruba. Ambos ta progresando den un forma hopi positivo.

Si nos mira unda nos tabata y unda nos ta awe por conclui cu e progreso ta hopi grandi".

Eman a bisa cu PetroChina kier yega mas lihe posibel na un conclusion.

Ta pesey cu e compromiso a wordo haci cu durante e siguiente simannan ta bay tin interaccion di documentacionnan. Esaki pa tur e temanan riba cua mester yega na un acuerdo, por wordo concorda y na mes momento nan ta hiba e mesun deliberacion cu Valero.

"Nos ta hopi optimista cu aki tin un oportunidad real pa soluciona e problema di e refineria pa un periodo duradero".

PetroChina ta e compania petrolero mas grandi na mundo. Nan interes ta pa pone un punto strategico den e region aki. Eman: "Contrario na loke hopi hende ta bisa, ningun momento nos a sinti cu nan kier manda busca un gran cantidad di persona pa bin Aruba pa opera y mantene e refineria. Nan tin hopi respet pa loke nan a mira di e management local di Valero.

Nan a keda impresiona pa e conocimento y responsabilidad cu henter e team local bou guia di Ray Buckley a demostra".

Prome Minister Eman a remarca cu esaki ta duna gobierno di Aruba un sentimento di comfortabilidad, pasobra si clausura e negosacionnan den un forma positivo cu esaki kier men tambe un continuidad di trabou pa e ekiponan cu tin na Aruba. Di e localnan cu ta maneha e refineria y pa trece bek e companianan di mantencion cu na e momentonan aki no ta trahando. "Nos ta hopi optimista cu esaki por wordo realisa".❑

Minister de Meza: "PetroChina ta kere den e forsa laboral di Aruba mes"

ORANJESTAD- Siman pasa un delegacion di PetroChina a yega Aruba pa reuni cu tanto ehecutivonan di Valero como cu Gobierno di Aruba pa loke ta un posibel compra di e refineria. Despues di a reuni cu gobierno diahuebs ultimo a sigui un encuentro cu Valero y tambe un inspeccion den e refineria. Diadomingo gobierno hunto cu su conseheronan a tene un reunion cu e delegacion di PetroChina pa conclui cierto desaroyonan. Esaki a tuma lugar den Centro di Innovacion dr. Edward Cheung. Minister di Energia Mike de Meza tabata satisfecho con e reunion un bes mas a bay den un forma habri, positivo y constructivo. Di parti di PetroChina por sinti cu e interes den Aruba ta masha halto. "Nos a duna nan algun informacion cu nan tabata falta", asina de Meza a bisa. "Tambe nos a papia con ta bay sigui cu e proceduranan nos dilanti. Nan a splica nos cu nan ta cabando cu e debido diligencianan (due diligence)". Minister de Meza a bisa cu pa mas o menos e di dos siman di luna di mei PetroChina ta manda un carta cu su posicion y gobierno di Aruba e ora hunto cu PetroChina ta completa e parti di 'due diligence' y e parti di e combenio entre Gobierno y PetroChina y tambe termina e combenio entre PetroChina y Valero. "Pa mas o menos fin di luna di mei e parti aki ta cla pa e ora drenta den e periodo caminda e proceduranan interno den PetroChina na Beijing ta tuma lugar. Entre un pa maximal dos luna tur cos ta keda cla". Minister de Meza a papia un biaha mas di un win-win situation. "PetroChina ta papiando di terminonan largo cu ta algo cu pa Aruba ta positivo. Ya caba nan ta poniendo riba papel nan plannan di inversion. Tambe nan kier drecha e nivel di medio ambiente pa loke ta e refineria". Pa e proyecto di LNG y gas natural pa Aruba e delegacion di PetroChina a mustra gran interes. De Meza ta haya esaki un punto hopi positivo, pasobra cu esaki ta algo bon no solamente pa e refineria, pero tambe pa e compañianan di utilidad y Aruba henter. "Tin diferente punto cu a wordo discuti. Nan ta kere den e forsa laboral di Aruba. Esey ta indica cu nan ta bay haci uzo di e trahadornan cu ta traha directamente cu Valero y e localnan cu ta trahando cu e contratistanan". Minister de Meza a sigui conta cu tur e puntonan aki ta wordo poni den un plan total cu na final ta bay bira nan plan di trabou. "Asumiendo cu tur cos bay bon, cu tur e procesonan cu mester wordo encamina bay bon, anto esaki ta bay bira e plan total pa loke ta e operacion di e refineria di Aruba". Minister de Meza a enfatisa cu nada cu a bin riba mesa tabata un punto di obhecion. "No a bin ningun punto for di proporcion padilanti durante e reunionnan. Tur punto ta legitimo cu mester sea wordo aclarea of duna mas informacion". Pa loke ta e fecha cu e refineria ta den completo operacion bek si no tin ningun indicacion fiho ainda, pasobra cu ainda mester wak bon kico ta e inversionnan y trabounan cu mester tuma lugar pa asina e refineria ta optimalmente prepara pa e start up por tuma lugar di un bon manera cu e miho siguridad y garantia cu por tin.❑


AMS
YOU'VE GOT THE LOOK!
2012
Grand Finale
May 5th, 2012
Aruba Entertainment Center
Doors open @ 7.30pm
Pre-Sale : 10 Florin / @ Door 15 Florin
Telearuba
Featuring :
BIGGY BOY & UPGRADE
DJ EDSON TROMP JR
Fashion Shows :
Flowrider
Benetton
Trash By Ronchi
Ronchi De Cuba
LIKE US & FOLLOW US
ARUBA MODEL SEARCH
VIP TABLE - RESERVATION PH. 582.6632
SATURDAY - MAY 5TH, 2012 - ARUBA ENTERTAINMENT CENTER - DOORS OPEN @ 7.30 PM - SHOW STARTS @ 9.00PM
TICKETS AVAILABLE @ TRASH BY RONCHI & AMS2012 PARTICIPANTS FOR AWG.10.00 PRE-SALE / @ DOOR AWG.15.00
WATCH AMS2012 EPISODES ON TELE ARUBA CHANNEL 13 EVERY THURSDAY AT 9PM
Herbal essences
Diet Coke
REVLON
FLOWRIDER
BURGER KING
SETAR
Aruba's #1 in Telecommunications
KOK OPTICA
fun miles
fun within your reach!
BEaUTY team
TOYOTA PRIUS
InselAir
Coca-Cola zero
AWA
Body Pulse Fitness Center
ONE
Maggy's
UNITED COLORS OF BENETTON.
Cuts & Curves
ARUBA ALOE
World's Finest Aloe
elite
DIARIO
ARUBA MODEL SEARCH 2012
Redeem your saved Fun Miles for the Fashion event of the year.
GENERAL TICKETS
250 FM + AWG 5.00 or 500 Miles
VIP TICKETS
750 FM + AWG 35.00 or 2,500 Miles
fun miles
AMS YOU'VE GOT THE LOOK! 2012
MORE INFO? CALL 588 9947 VISIT WWW.FUNMILES.NET OR FACEBOOK.COM/FUNMILES

Ekivalente na 28.8 miyon florin:

Banco di Caribe su ganashi neto ta aumenta cu 50%

WILLEMSTAD- Banco di Caribe ta masha contento cu e aña cu a transcuri sigur si mira e crecemento di su resultado financiero. E aña no a bay sin su retonan, pero cu diligencia a sa di surpasa cada un cu exito. "Den transcurso di e aña fiscal ey nos a lansa diferente producto y servicionan nobo na nos banco.

Nos clientenan a sa di acepta tur cu brasa habri, nos ta contento cu esaki. Por menciona cu por ehempel lansamento di nos MultiCard y nos 24/7 Smartphone Banking a resulta un exito grandi; cada introduccion di producto of servicio ta cana un trayecto di planificacion, nos ta percura pa prome cu introduccion di cualke producto of servicio nos encamina e trayecto deliña ya e dificultadnan cu por presenta, ta minimo", esaki di acuerdo cu Sr. Fons Simon, CEO di Banco di Caribe.

Banco di Caribe a extende un gran cantidad di fiansa personal, -di auto y hipoteca na su clientenan. E banco a haci reapertura di su filial na Schottegatweg completamente remodela, ofreciendo clientenan un experencia bancario nobo. E resultadonan positivo ta un refleho directo di e esfuersonan continuo pa ofrece 'servicio personal di calidad'. Ademas di tur esaki Banco di Caribe a keda compromete cu organisacionnan den nos comunidad; a enfoca su liña di maneho pa patrocinio riba deporte, educacion, cultura y proyectonan social. Banco di Caribe su ganashi neto ta aumenta cu 50% ekivalente na ANG 28.8 miyon florin. Como resultado e capital a aumenta pa ANG 235 miyon, cu ta haci cu e 'assets' di banco a conoce un crecemento di 13% compara cu na 2010.

"2011, tabata e prome aña di operacion pa e constelacion nobo di pais cu a keda forma tanto pa Corsou y St. Maarten. Manera nos por a spera varios ahuste den sector gubernamental ta tumando luga. Economia di Corsou, e mercado di mas grandi den cual Banco di Caribe ta opera a crece cu 0.3% den 2011. E crecemento chikito aki a wordo haci posibel dor di un aumento den importacion di producto y servicio como resultado di mas produccion na refineria di Corsou, mas actividad den Free Zone, un aumento den 'fuel bunkering' y mas turista cu a bishita Corsou. Un inflacion di 2.9 % tambe a keda registra, cual por gran parti tabata debi na e aumento den prijs di crudo y cuminda. E economia di St. Maarten no a crece, sino mas bien a conoce un caida di 1%, dor di menos turista 'stay over' cu a bishita e isla. Aruba si -segun expectativa- a crece cu 10% esaki principalmente dor di re-apertura di Valero, refineria Arubano", segun sr. Fons Simon.

"Nos ta sigui haci nos esfuersonan pa keda surpasa expectativanan di nos clientenan y di keda ofrece un toke personal den nos forma di atende cu nan necesidadnan bancario. Nan por keda conta nos. Nos metanan financiero y nos cifranan exitoso ta danki na nan dedicacion na trabou, compromiso di nos empleadonan pa keda brinda servicio excelente y cada cliente respectivamente. Pues realmente nos por mira atras na un bon aña.

Nos gratitud semper na tur cliente di Corsou, Boneiro, St. Maarten y Aruba cu ta keda kere den e servicio personal cu Banco di Caribe ta ofrece", di e forma aki sr. Fons Simon, CEO di Banco di Caribe a termina.❑

Vehiculo a dal ariba makinaria di pone asfalt ariba De Sallestraat





ORANJESTAD – Dialuna atardi un chauffeur bayendo den direccion pabou ariba De Sallestraat no ta ripara cu tin cambio di ruta; y ta bay dal ariba un makinaria pa pone asfalt. Despues di e impacto e la sali for di su vehiculo y kita cay. Ambulance a presenta y a transporte pa hospital. ❑

Adicto a ricibi palo den cabes di su mesun doño di trabou



ORANJESTAD – Diasabra atardi polis a mester a bay atende un caso di maltrato na Dakota unda un adicto a keda herida cu kap na cabes. E adicto a declara cu e ta traha na e luga di drecha tire unda na dado momento pa un of otro motibo cu e no kier a bisa a surgi un discusion caminda cu esaki a caba cu un kap ariba su cabes. El a declara cu e la ricibi e kap cu un pida palo di e doño caminda cu e ta traha. Ambulance a presenta y transporta e victima pa hospital. ❑

Motociclista a causa su mesun accidente pa motibo di ping



PIEDRA PLAT – Diadomingo atardi un motociclista a accidenta door di a dal cu su scooter ariba acera pariba di Mido restaurant na Piedra Plat. Segun testigo nan a mira e motociclista ta wak abou den su cel y tabata mustra cu e tabata ping. E la ricibi hopi rasca na curpa y tabata keha di hopi dolor.❑


Mother's Day
Specials
Afl. 279,-
FRANKLIN CHEF
Microwave 1.2 Cft. 1000W. Digital. Stainless Steel.
Afl. 1059,-
WHITE
Afl. 1099,-
BLACK
MABE
Stove 30", 6 Sealed Burner, Electric Ignition, Porcelain Cooktop, Manual Oven, Oven Light, 1 Oven Rack, X-Large Oven Window, White.
Afl. 1499,-
MABE
Stove 30", 6 Sealed Burner, Electric Ignition, Porcelain Cooktop, Manual Oven, Oven Light, 1 Oven Rack, X-Large Oven Window, White / Stainless Steel.
Cu cada compra den un di nos tiendanan, bo ta participa pa
GANA BO COMPRA BEK!
WHIRLPOOL
Stove 30", 6 Burners (Brass), Manual Ignition Oven, Removable Griddle, 3 Grates, Thermocontrol, Continuos Cleaning, 2 Oven Racks, White.
Afl. 959,-
Afl. 155,-
FRANKLIN CHEF
Microwave 0.7 Cft. 700W, Turn Table, Digital, White.
Afl. 569,-
WHITE
Afl. 659,-
BLACK
WHIRLPOOL
20" Stove, 4 Sealed Burners, Manual Ignition, Manual Oven, Pizza Oven Design.
DAEWOO
Microwave 0.9 Cft. 900W, Electric Controls, 10 Power levels, Turn Table, ChildLock, White.
Afl. 215,-
amc unicon
Pa Credit bin cu ID Valido, 2 ultimo payslip, recibo di Elmar, Setar y WEB.
Pa clientenan stranhero otro exigencianan por ta aplicabel.
www.amcunicon.com
AMC Eagle Megastore - Tel: 521-1160 • AMC Dakota - Tel: 521-1150 • AMC San Nicolaas - Tel: 521-1170 | Horario: 9-1 / 2-6 Dialuna pa Diasabra.


Mother's Day
Specials
Afl. 89,-
SONY
DVD Player, DVD/MP3/Jpeg/DivX, Super Slim, Dolby Digital/DTS Digital Output, Custom Parental Control, Fast/Slow w/ Sound, Black.
Afl. 899,-
PANASONIC
32" LCD TV, HD 720p, Alpha Panel, Viera Function, Image Viewer, 2 HDMI Input, PC Input, Black.
Afl. 869,-
TOSHIBA
32" LCD TV, 720p, USB Conn, 2 HDMI, PC in, 2 HDMI Dig, 60Hz Refresh Rate w/ Dynalight; increase Details/Depth Images on Screen, Black.
Afl. 1159,-
PANASONIC
42" Plasma, HDTV, ATSC Tuner, 720P/1080i/1080i, FB/Shoutcast, Viera Image Viewer, Viera Link, 600HZ, Surround Sound, HDMI/Comp/AV/SD Input, Black.
Afl. 1499,-
SAMSUNG
40" LCD TV, 1080p, 60Hz, Touch of Color Design, ConnectShare Movie, Black.
Afl. 1129,-
SAMSUNG
32" LED, Full HD, 720/60Hz, Component/Composite In, HDMI In 2x, Sleep Timer, Clear Motion Rate, Black.
Afl. 165,-
SONY
Radio, CD Boombox, Large LCD Display, FM/AM Digital Tuner, Mega Bass.
Afl. 85,-
COBY
Radio, CD, Analog AM/FM Stereo, Cassette Player/Recorder, 110/220V, Silver.
Afl. 379,-
PANASONIC
Mini System, 1CD, 2GB Internal Memory, USB/Music Port, AUX, 380W RMS, 4200W PMPO, Mp3 Playback, Double Subwoofer, Bamboo Speakers, Intelligent D Bass, Black.
Afl. 479,-
PANASONIC
Mini System, 1CD, 2GB Internal Memory, USB/Music Port, AUX, 600W RMS, Mp3 Playback, Bamboo Speakers, USB Rec/Play Input, Intelligent D Bass, Double Super Woofer, Black.
Afl. 1299,-
WHIRLPOOL
Gas Dryer, 7.0 Cft, 14 Cycles, 5 Dryer Temps., On/Off Wrinkle Shield, AccuDry, Drum Light, Var. Cycle Signal, 4 Knobs, Metallic Panel, White.
Afl. 1279,-
WHIRLPOOL
Washer, 3.5 Cft, 3 Water Temp, 3 Water levels, Fab Softner/Xtra Rinse Knob, 2 Spin Speed, Dual Action Agitator, 9 Cycles, White Porcelain Basket Finish, White.
Afl. 1359,-
WHIRLPOOL
Washer, 3.5 Cft, 4 Water Temp, 4 Water levels, 2 Spin Speed, Triple Action Agitator, 9 Cycles, Bleach/Softener Dispenser, White Porcelain Basket Finish, White.
Afl. 2259,-
WHIRLPOOL
Washer Frontloader, 4.0 Cft., 6 Cycles, 3 Temperature Settings, 1,100 RPM Spin Speed, 3 Tray Dispenser, Stainless Steel Drum, White.
Afl. 899,-
SAMSUNG
8.7 Cft Refrigerator, Plastic Shelves/No Spill, Multi Flow System, 1 Vegetable Crisper, Twist Icemaker, Gallon Door Bins, White.
Afl. 1199,- SILVER
Afl. 1159,- WHITE
WHIRLPOOL
12 Cft. Refrigerator, Clear Crisper, Gallon Door Bin, Wire Freezer Shelve.
Afl. 1599,-
WHIRLPOOL
17.5 Cft. Refrigerator, Ice, Hum. Controlled Crispers, Adj. Meat Pan, Utility Compartment, Wire Freezer Shelves, Contoured Door, Smooth Finish, White.
Afl. 1699,-
WHIRLPOOL
17.5 Cft. Refrigerator, Ice, Hum. Controlled Crispers, Adj. Meat Pan, Utility Compartment, Wire Freezer Shelves, Contoured Door, Smooth Finish, SA.
NO LUBIDA NOS GREEN DEAL!
AFL. 100,- DI DESCUENTO RIBA TUR GREE INVERTER PA DIA DI MAMA!
Afl. 1599,-
SAMSUNG
17.6 Cft. Refrigerator, Water Dispenser, Vegetable Bin, Light Tower, i-Cool System, Can Holder, White.
INVERTER!
Afl. 3399,-
PANASONIC
18.2 Cft. Refrigerator, BM, INVERTER TYPE, Glass Shelves, Bio/Ion Deodorizer, Crisper, LED Lighting, Freezer w/ 3 Drawers, Pearl Clear Stainless.
Afl. 2599,-
SAMSUNG
21.1 Cft. Refrigerator, Side by Side, Multi Flow/Mono Cooling, Wine Rack, LED Light, Diary Compartment, Vegetable/Fruit Crisper, Gallon Door Bin, Door Alarm, White.
Afl. 1499,-
WHIRLPOOL
15 Cft. Chest Freezer, Manual, White.
Pa Credit bin cu ID Valido, 2 ultimo payslip, recibo di Elmar, Setar y WEB.
Pa clientenan stranhero otro exigencianan por ta aplicabel.
amc unicon
www.amcunicon.com
AMC Eagle Megastore - Tel: 521-1160 • AMC Dakota - Tel: 521-1150 • AMC San Nicolaas - Tel: 521-1170 I Horario: 9-1 / 2-6 Dialuna pa Diasabra.


Mother's Day
Specials
Afl. 35,-
BRENTWOOD
Juicer Citrus, 500mL, Cord Storage, Non-skid Base, Dust Cover, White.
Afl. 89,-
OSTER
Hair Dryer, Wall Mounted, 1500W, 2 Heat/Speed Settings, 6Ft. Coiled Cord, Removable Lint Filter, White.
Afl. 69,-
CONAIR
Weight Watchers Personal Digital Scale, Body Analysis, 150Kg, 100 Gr inc. 10-User Memory, Body Fat/Body Water/ Bone Mass, White.
Afl. 165,-
OSTER
Electric kettle, 10 Cups, 1.7 L, Cordless, Jug Style, Auto Shut-Off, Brushed Stainless Steel.
Afl. 55,-
OSTER
Toaster, 2-Slice, Adj. Toast Settings, Wide, Rem.Crumb Tray, CoolTouch, White
Afl. 65,-
OSTER
Handmixer, 5 Speed, 240W, Chrome Plated beaters/ Dough Hooks, White.
Afl. 195,-
PANASONIC
Vacuum Cleaner, Canister w/ Bag, 1400W, Restractable Cord, Onboard Acc Storage, 1.4L Capacity. Blue or Red.
Afl. 45,-
MR. COFFEE
Coffee maker, 4 Cups, Pause 'n Serve, Dual Water Window, Warming Plate, White.
Afl. 89,-
PROCTOR SILEX
Toaster Oven/Broiler, 4 Slice/2 Personal Pizzas,15 min. Timer, Auto Shut Auto Off, Ready Bell, Bake Pan, Crumb Tray, White.
Afl. 49,-
PROCTOR SILEX
Hand Blender, 120W, Push Button Speed Control, SS Blade, Blade Guard, White.
Diahuebs
Shopping Night
te cu 8'or!
Afl. 65,-
OSTER
Can opener, knife Sharpener, Automatic Shut Off Function, X-tra Strong Magnet, White.
Afl. 99,-
BRENTWOOD
Arepa Maker, Six Portions Design, Non-Stick Coating Surface, Resistant Metallic Body, LED Indicator Light, 1400W, White.
Afl. 119,-
BLACK & DECKER
Griddle, Family Size, Non Stick, Adj. Temp Control, Warming Trays, Detachable Probe, Black.
Afl. 109,-
OSTER
Pressure Cooker, 4 Liter.
Afl. 79,-
BLACK & DECKER
Rice Cooker, 16 Cups, Keep Warm, Non-Stick Bowl, Glass Lid, Rice Paddle/Measuring Cup, White.
Afl. 45,-
PREMIUM
Rice Cooker/Steamer, 1.2 Liter, 7Cups, Non Stick Bowl, Keep Warm, Glass Lid, Rem. Cable, 400W, White
Afl. 79,-
PANASONIC
Iron Steam/Dry, Titanium, Adj. Steam, Spray Mist, Anti Calc, Steam Burst, Retractable Cord, Vertical Steam, Curved Sole, White/Blue.
Afl. 49,-
PANASONIC
Iron Steam/Dry, Titanium Sole Plate 1200W, Spray Shot White/Blue.
amc unicon
Pa Credit bin cu ID Valido, 2 ultimo payslip, recibo di Elmar, Setar y WEB.
Pa clientenan stranhero otro exigencianan por ta aplicabel.
www.amcunicon.com
AMC Eagle Megastore - Tel: 521-1160 • AMC Dakota - Tel: 521-1150 • AMC San Nicolaas - Tel: 521-1170 | Horario: 9-1 / 2-6 Dialuna pa Diasabra.

Actual Minister pa Asuntonan di Reino ta cla pa cambia CDA

Liesbeth Spies ta postula su mes pa bira lider di CDA pa eleccion proximo

DEN HAAG - Minister pa asuntonan di Reino Liesbeth Spies tambe a pone su mes disponibel pa liderazco di partido berde hulandes CDA, pa e proximo eleccion pa Tweede Kamer na September 12.
E mandatario demisionario cu ta carga e cartera tambe di Asuntonan Interno a bisa cu e ta bai segun su consenshi y propio decision. "CDA ta den mi sanger.
Mi no kier djis para na banda. No ta solamente pa e futuro di e partido, sino tambe e futuro di Hulanda" Spies a bisa.
E hecho cu tin cu pone ordo bek na Hulanda ta bai mas lew cu un buki di reglanan di cas, y mester pues determina con nos ta trata otro, e mandatario ta sigui bisa.
Spies ta e di 4 miembro di CDA cu ta pone su mes disponibel pa bira lider di partido pa e proximo eleccion. Banda di dje, tin e lider di fraccion di e partido, Sybrand van Haersma Buma, Marcel Wintels (interim-manager van Amarantis) y e miembro di Nijmegen Harry Wesselink . Tur tabata prome cune.
Manera ta conoci, e lider nobo pa partido ta wordo scohi pa miembronan di e partido mes. Candidatonan interesa por registra nan mes te cu dia 4 di mei proximo.
Dia 7 di mei nan lo wordo presenta . Y den e prome ronda di eleccion lo reduci e cantidad di candidato na 2, sigui pa un di dos y ultimo ronda. Dia 1 di juni mester sa ken e lider nobo ta bira pa e partido.
Spies ta haya importante cu partidonan ta haya chens pa eligi nan propio lider.
"Ora cu mi tabata vice presidente di e partido, nos a organisa eleccion pa un presidente di e partido. Ta bon cu nos miembronan mes ta scohe nan lider awor. Mi ta bai participa cu tur convicion" Spies ta sigui bisa. E partido CDA ta sin lider berdadero desde cu e ex Prome Minister Jan Peter Balkenende a entrega e batuta despues di e derota formal cu CDA a sufri na juni di 2010. E cristian democratnan a reduci nan participacion di asiento di 41 te apenas 21. Actual lider Maxime Verhagen a bisa cu no ta pone su mes disponibel pa un siguiente eleccion y ta retira por lo pronto. " MI ta dicidi e proximo lunanan den tur trankilidad, kico mi lo tin cu haci. Mi no tin ningun pura" Verhagen a bisa recientemente den e programa Pauw & Witteman na Hulanda. ❑

E ta desmenti cu e ta preparando pa bai biba na Merca

Geert Wilders a declara cu a benta Gobierno Hulandes abou pa proteha autonomia

ORANJESTAD – Partido PVV a benta gobierno Hulandes abou pasobra Gabinete Rutte a entrega autonomia parcial na Bruselas y PVV no por a acepta esaki. Palabra di Geert Wilders den su discurso na New York e siman aki, unda cu e ta permanece pa bende su buki nobo "Marked for Death".

Mes momento e ta desmenti categoricamente cu e lo ta preparando pa muda pa Merca pa por traha pa un 'think thanks Mericano' manera cu otro hulandes politico controversial Ayaan Hirsi Ali a haci algun aña pasa.
Wilders den su discurso ta bisa cu mientras cu e decision pa benta gobierno abou tabata dificil debi cu tabatin hopi trabou pa haci ainda contra Islam. Pero lamentablemente e gobierno actual manera otro gobiernonan anterior hulandes hunto cu otro gobiernonan europeo a dicidi di entrega parti di nos autonomia na Union Europeo. Union Europeo ta control e fronteranan di Hulanda segun Wilders, y ta dicidi riba mayoria di leynan di imigracion. Tambe Union Europeo ta impone un politica fuerte di austeridad riba Hulanda. Cosnan cu ta pone cu Wilders ta bisa di a benta e Gabinete Rutte abou.

Segun Wilders a sigui splica, ora cu Gabinete Rutte pa por cumpli cu e reglanan di Union Europeo a aumenta belasting, y corta e presupuesto riba custia di e ciudadano envez di reduci e aparato gubernamental, e no tabatin otro opcion di benta e gobierno abou.
Wilders a admiti cu e ta participa den e proximo eleccionnan hulandes cu e meta pa enfoca riba e restauracion di e autonomia nacional, pasobra sin esei e pais no por defende su identidad y bringa contra e asina yama 'islamicitacion.
Noticianan cu Wilders lo ta preparando su mudanza pa Merca durante su bishita e siman aki na New York, a keda desbarata pa e hulandes controversial mesora.
Tambe e ta desbarata cu na Hulanda e lo por biba un bida mas liber cu esun cu e ta hibando na Hulanda actualmente.
"Mi ta bai keda Hulanda. MI ta bai hiba un bon campaña cu hopi entusiasmo. Despues di e eleccion, nos lo bira un partido hopi grandi" Wilders ta sigui bisa.

Durante su estadia na New York dialuna e la presenta su buki na Gatestone Institute na New York, y despues a graba multiple entrevista na television mericano di cual uno ta e popular programa Sean Hannity na Fox News. Segun prensa hulandes no tin hopi interes mericano pa e hulandes controversial. ❑

Homber maltrata pabou di Hotel Victoria



ORANJESTAD – Dialuna mainta tempran polis di Playa mester a acudi pabou di Hotel Victoria den caya grandi caminda cu lo tabatin homber cu a wordo maltrata y tabata for di tino.
Na yegada di polis nan a bin haya un homber benta abou for di tino y tabata malamente maltrata cu hopi golpi ariba su cara y cabes.
Segun testigonan dos homber a drenta un discusion cu e victima y a caba na pela.
Mientras cu e victima a cay ariba acera nan a sigui scop e eybou te ora cu e la bay for di tino. Polis a haya descripcion di e sospechosonan pero nan no tabata na e sitio mas. E victima a wordo transporta cu ambulance pa hospital. ❑

Lider di MEP, Evelyn Wever-Croes

Un feliz Dia di Obrero

ORANJESTAd – Esaki ta e mensahe cu e lider dI MEP, Evelyn Wever-Croes a expresa den cuadro di Dia di Obrero cu a ser celebra ayera. E ta bisa asina: Un feliz dia di obrero. Nos obreronan ta e curason di nos economia, ta esun cu ta pone tur cos cana bon den un pais.
Ora e obrero ta satisfecho den su trabou y cu su condicionnan laboral, ta henter nos pais ta satisfecho. Ora un obrero no ta satisfecho den su trabou, of cu su condicionnan laboral, ta henter nos pais ta sinti su efecto. Pesey ta di interes nacional pa obreronan wordo trata bon, y pa wordo cumpli cu condicionnan di trabou faborabel.

Apesar cu na Aruba e condicionnan laboral den mayoria di caso ta di nivel aceptabel, tin espacio pa mehoracion y, mas serio ainda, tin casonan di abuso di parti di e doño di trabou. Ta nos compromiso pa mehora e condicionnan laboral di cada obrero na Aruba, pa asina hunto nos por hiba nos pais padilanti.
Di curason, danki na tur obrero pa bo empeño, dedicacion y compromiso cu bo ta desplega dia aden, dia afo pa cu nos pais. Feliz Dia di Obrero.❑

A shared state of defeat



FRANK BRUNI

At one point toward the end of last week, as each of them mustered stoic faces for sorry fates, John Edwards and Newt Gingrich were only a few dozen miles apart. Edwards sat mutely in a courtroom in Greensboro, N.C., where his breathtaking deceptions in the service of his towering ambitions were laid bare for the world, which watched raptly, but not in admiration. Gingrich shuffled pointlessly through a zoo in Asheboro, N.C., a peacock with faded plumage, still preening and still campaigning, though the attentions of most reporters and the affections of most voters had moved on. After the zoo, he visited the nearby Petty Museum. The Richard Petty museum, that is, but you can't blame a columnist for abbreviating its name, given how neatly the shorthand complements the candidate. Gingrich and Edwards belong to different parties but are beholden to similar demons, and they have a whole lot more in common than a bounty of hair – white in the Republican's case, brown in the Democrat's. They're the salt and pepper of outsize egos in presidential politics.

And to look at the two of them together, which their recent convergence in the news and on the map encouraged, is to confront some unsettling truths about a kind of person too frequently drawn to high-level office and about traits that often abet his rise and then seal his fall. Beware the extreme narcissist. Although he may radiate a seductive confidence, he can justify and forgive himself for just about anything, given his belief in his own exalted purpose. He'll lose sense of the line between boldness and recklessness. And he'll quit the stage reluctantly, because he can't bear not to occupy the very center of it.

What once drew so many people to Edwards and to Gingrich? Both men had an exaggerated and infectious certainty about them. In Gingrich's withering sneer and Edwards' shampoo-commercial smile, there was a seeming estrangement from any and all doubt. It is the kind of thing that assuages a voter's anxieties.

It is also the kind of thing that arises from vanity on a scale well beyond the political norm. Gingrich spoke of himself in ludicrously grandiose terms. Edwards charted the size of his crowds and the volume of their applause the way a day trader watches the Dow. Every day was a bull market.

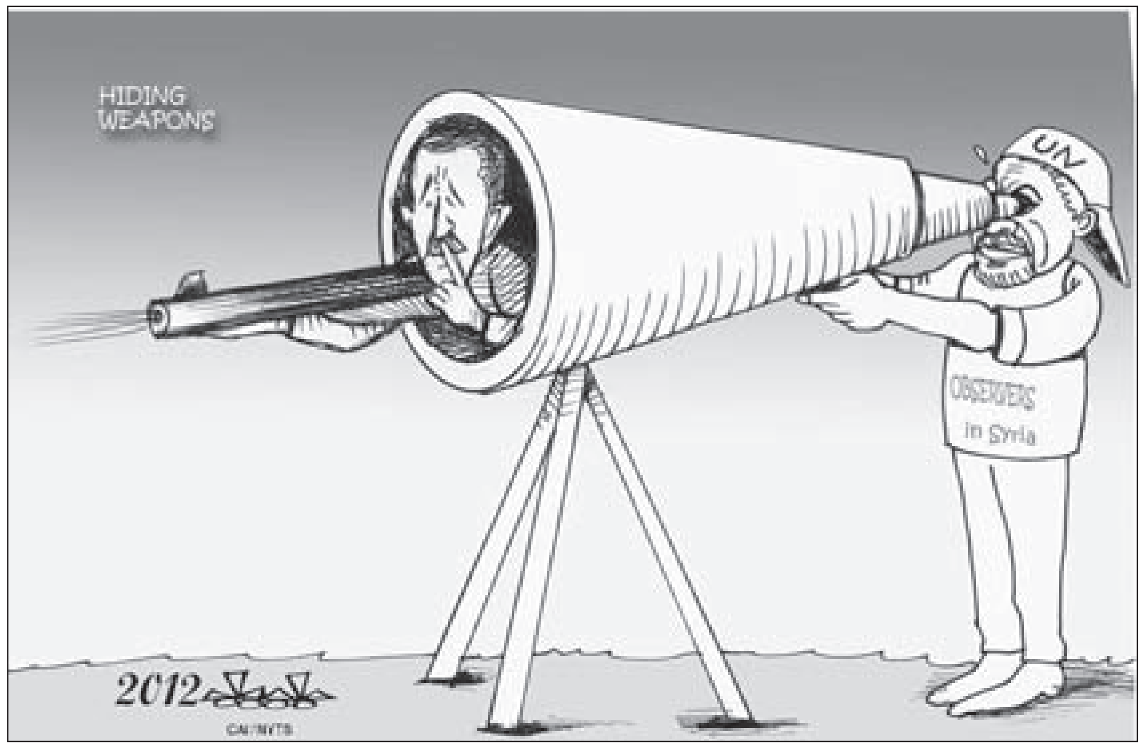
When you're that wholly in thrall to your own heady promise, you exempt yourself from rules, absolve yourself of hypocrisy and persuade yourself that you'll get away with it all. And so Gingrich pressed for the impeachment of a philandering president despite his own continuing adultery, made his partner in adultery his third wife, and then preached traditional values with her on his arm.

It was almost inevitable that he cheated: someone as intent on affirmation as Gingrich – or as Edwards – isn't likely to remain content with the knowing gaze of a longtime spouse. He needs the bedazzled expression of a fresh acolyte. Edwards commenced his lunatic dalliance with Rielle Hunter at his moment of greatest political possibility, not long after he'd been his party's vice presidential nominee and shortly before he ramped up a new bid for the top of the ticket. And neither the affair's exposure nor the birth of the couple's child convinced him that his political career was done. He got a slavishly loyal aide to claim to be the baby's father. As hard as it is to imagine such sycophancy, it's harder still to imagine the hubris and entitlement of the leader who would request and be comfortable with it. That sort of leader, to use the term loosely, treats himself to other people's money without any compunction about how it's being used. Edwards' wealthy benefactors, foremost among them a woman who was then in her mid-90s, funneled nearly $1 million toward Hunter's care, feeding and, prosecutors contend, silence. Meanwhile he soldiered on.

Until last Thursday night, Gingrich had a Secret Service detail that was costing taxpayers about $40,000 a day. Never mind that any hope he had of winning the Republican nomination had been extinguished weeks earlier. The campaign went on.

And its debt climbed to about $4.3 million. Creditors eagerly await payment. "It's been a long and expensive two years," he told North Carolinians late last week, as The Times' Mark Leibovich reported. "But it's been fun." And that's what really matters. Gingrich's good time. About a week ago he informally acknowledged defeat. But he has delayed an actual concession speech until this coming Wednesday, his exit process apparently inspired by Cher's farewell tour, which went on for years.

As long as he's an object of mild curiosity, even if it comes with major ridicule, he has not yet become an afterthought. And that's the territory that men like Gingrich and Edwards dread most.❑



Wasting our minds



PAUL KRUGMAN

In Spain, the unemployment rate among workers under 25 is more than 50 percent. In Ireland almost a third of the young are unemployed. Here in America, youth unemployment is "only" 16.5 percent, which is still terrible – but things could be worse.

And sure enough, many politicians are doing all they can to guarantee that things will, in fact, get worse. We've been hearing a lot about the war on women, which is real enough. But there's also a war on the young, which is just as real even if it's better disguised. And it's doing immense harm, not just to the young, but to the nation's future. Let's start with some advice Mitt Romney gave to college students during an appearance last week. After denouncing President Barack Obama's "divisiveness," the candidate told his audience, "Take a shot, go for it, take a risk, get the education, borrow money if you have to from your parents, start a business."

The first thing you notice here is, of course, the Romney touch – the distinctive lack of empathy for those who weren't born into affluent families, who can't rely on the Bank of Mom and Dad to finance their ambitions. But the rest of the remark is just as bad in its own way.

I mean, "get the education"? And pay for it how? Tuition at public colleges and universities has soared, in part thanks to sharp reductions in state aid. Romney isn't proposing anything that would fix that; he is, however, a strong supporter of the Ryan budget plan, which would drastically cut federal student aid, causing roughly 1 million students to lose their Pell grants.

So how, exactly, are young people from cash-strapped families supposed to "get the education"? Back in March Romney had the answer: Find the college "that has a little lower price where you can get a good education." Good luck with that. But I guess it's divisive to point out that Romney's prescriptions are useless for Americans who weren't born with his advantages.

There is, however, a larger issue: Even if students do manage, somehow, to "get the education," which they do all too often by incurring a lot of debt, they'll be graduating into an economy that doesn't seem to want them.

You've probably heard lots about how workers with college degrees are faring better in this slump than those with only a high school education, which is true. But the story is far less encouraging if you focus not on middle-aged Americans with degrees but on recent graduates. Unemployment among recent graduates has soared; so has part-time work, presumably reflecting the inability of graduates to find full-time jobs. Perhaps most telling, earnings have plunged even among those graduates working full time – a sign that many have been forced to take jobs that make no use of their education. College graduates, then, are taking it on the chin thanks to the weak economy. And research tells us that the price isn't temporary: Students who graduate into a bad economy never recover the lost ground. Instead, their earnings are depressed for life.

What the young need most of all, then, is a better job market. People like Romney claim that they have the recipe for job creation: Slash taxes on corporations and the rich, slash spending on public services and the poor. But we now have plenty of evidence on how these policies actually work in a depressed economy – and they clearly destroy jobs rather than create them. For as you look at the economic devastation in Europe, you should bear in mind that some of the countries experiencing the worst devastation have been doing everything American conservatives say we should do here. Not long ago, conservatives gushed over Ireland's economic policies, especially its low corporate tax rate; the Heritage Foundation used to give it higher marks for "economic freedom" than any other Western nation. When things went bad, Ireland once again received lavish praise, this time for its harsh spending cuts, which were supposed to inspire confidence and lead to quick recovery. And now, as I said, almost a third of Ireland's young can't find jobs. What should we do to help America's young? Basically, the opposite of what Romney and his friends want. We should be expanding student aid, not slashing it. And we should reverse the de facto austerity policies that are holding back the U.S. economy – the unprecedented cutbacks at the state and local level, which have been hitting education especially hard. Yes, such a policy reversal would cost money. But refusing to spend that money is foolish and shortsighted even in purely fiscal terms. Remember, the young aren't just America's future; they're the future of the tax base, too.

A mind is a terrible thing to waste; wasting the minds of a whole generation is even more terrible. Let's stop doing it.❑

Den reunion cu taxistanan independiente

Minister Otmar Oduber a splica su maneho riba tereno di transporte publico

A tene cuenta cu resultado di encuesta entre e taxistanan




Riba e combinacion di potret aki nos lectornan por haya un bista di e reunion cu a tuma luga entre taxistanan independiente y e mandatario responsabel di e cartera di transporte publico na Bubali Sport Club.

ORANJESTAD - Diaranson anochi Minister Otmar Oduber a reuni cu un grupo grandi di taxistanan no asocia cu cooperativa. E encuentro aki a tuma luga na Bubali Sport Club y tabata den cuadro di reunionnan cu e mandatario a bin ta sosteniendo cu taxistanan na Aruba.

Mester bisa cu e reunion a bay den un hopi bon ambiente caminda brevemente Minister Oduber a indica cu su maneho ta claro y transparente, cu tin cosnan pa haci ainda, pero cu e situacion ta bayendo miho.

Despues di e introduccion corto aki e titular di Transporte a habri e piso pa pregunta y mester bisa cu a bin diferente punto di importancia dilanti. Esnan presente a keda satisfecho cu e encuentro aki y a demostra nan sosten na diferente ocasion pa cu e maneho cu Minister Otmar Oduber a bin ta hibando riba tereno di transporte na nos isla.

Algun di e puntonan cu a wordo trata ta cu e protocol cu e taxistanan y Gobierno a firma lo drenta na vigor entrante 1 di juni. E ta conta pa tur e puntonan acorda cu excepcion di e uniformidad di color di auto, mustrando asina cu Minister Oduber a tene cuenta cu e resultado di e encuesta cu a wordo haci algun luna atras entre e taxistanan.

Mirando cu e implementacion di e protocol aki ta rekeri algun cambio di ley, e mandatario a bisa cu lo pidi Conseho di Minister pa por implemente anticipando e cambio di ley, algo cu ta posibel ya cu e ta na beneficio di comunidad.

Tambe a elabora entre otro riba e motibo pa cual e control medico ta bay via SVB, rumornan riba servicio di transporte di huespednan dor di algun hotel directamente y kico lo bay haci cu esaki y mehoracion den control y un maneho di sancion mas estricto dor di DOPV/DTP.

Akinan a trata e tema di e reorganizacion di DOPV cu entrante otro luna lo bira Departamento Transporte Publico y situacion di falta di controladornan.

Un punto cu a haya hopi atencion ta e introduccion entrante 1 di juni di e dispatcher na aeropuerto y waf. Esaki lo contruibui pa e servicio por bay den un forma mas ordena, transparente y cu respet.

E persona aki o hunga un rol importante den informacion na usuarionan di transporte publico, evitando asina entre otro e posibel overcharging, pero tambe lo ta na bienestar di e taxistanan.

Minister Otmar Oduber a trese e punto aki pa dilanti na un forma hopi interesante y sigur a cay na agrado di e taxistanan presente. El a bisa cu aproximadamente 60% di nos bishitantenan ta bin danki na e 'word of mouth'. Si por ehempel ta overcharge e turista, e lo por tuma e decision di aconseha su famia y amigonan pa no bin Aruba, dor di esey of tambe por bisanan pa bin pero no usa e servicio di taxi. Naturalmente e situacion aki no ta presenta bou tur taxista, pero un grupo chikito por daña pa tur.

Eaki tabata algun di e temanan cu a bin dilanti diaranson anochi durante e reunion caminda e taxistanan presente a sostene e maneho aki y a aplaudi e forma sincero y directo cu Minister Otmar Oduber a bin dilanti cu su informacion riba loke ta sosodiendo y lo bay sosode den transporte publico na Aruba.❑

Parlamentario sr. Andin Bikker (PDR)

Cuido medico riba tur tereno mester ta na alcance di tur hende

ORANJESTAD – Den cuadro di reduci gastonan di AZV a tuma nota cu varios tratamento no ta keda cubri dor di AZV. Entre otro transplante di higra ta un di nan. Andin Bikker di Democracia Real ta haya esaki algo no corecto.

E miembro di Parlamento ta kere cu AZV no pro simplemente exclui trato medico si e ta e unico instancia cu ta duna cuido na Aruba. Si AZV mes ta exclui e ora e seguronan priva tambe por haci esaki facilmente. Den ley di AZV tin e posibilidad pa AZV haci cierto reduccion di gasto.

Esaki ta nifica cu nan por exclui cierto malesanan cu ta ser paga dor di nan. Den investigacion a constata cu e transplante di higra no ta keda cubri pa AZV. Partido Democracia Real(PDR) a keda confronta cu e situacion aki.

E parlamentario na su turno a manda varios pregunta pa Minister di Salubridad riba e asunto aki.

Na pensamento di sr. Andin Bikker di Democracia Real e situacion aki no por ta posibel. Legalmente e ley no ta bon traha. No por haci discriminacion den malesa.

Mas ainda si tene na cuenta cu na Hulanda si transplante di higra ta keda cubri dor di e companianan di seguro.

E ta algo practicamente normal awendia. Mas ainda si AZV ta e unico seguro medico general.

PDR ta di pensamento cu si AZV ta bay haci cierto ahuste mes cu nan no ta cubri cierto cosnan, aloenos nan mester paga e suma cu ta paga pa otro tipo di transplante. AZV lo mester paga na e asegurado e suma cu e ta pa otro tipo di transplante cu si AZV ta cubri y riba esey e ciudadano mester busca fondo di famia of propio. Alomenos e pashent tin un base pa e cuminsa su tratamento.

No pro ta posibel cu AZV ta laga e pashent den cero pa e cuminsa su tratamento. Esaki ta algo cu ta desproporcional.

Partido Democracia Real a manda un carta argumenta huridicamente pa e mandatario cambia e ley aki. Tambe a pidi e mandatario pa cuminsa anticipa riba e ley aki pa e grupo di personanan aki cu ta pasando dor di e tipo di situacionnan aki pa yuda nan. Ta personanan cu tin un malesa y mas ainda nan ta sinti nan mes desampara pa haya cuido medico.

Na mes momento sr. Andin Bikker a indica cu lo bay trata den e reunion un forma pa evalua con pa trece cambio den e forma con AZV ta haci evaluacion pa duna tratamento. Awor aki AZV mes ta tuma decision y exclui tratamento nan medico. Den futuro lo ta mas miho pa pone cu AZV mester acudi na Parlamento pa asina pidi aprobacion di parlamento pa elimina un tratamento. E motibo di esaki ta cu parlamento ta aproba presupuesto di gobierno. Di e presupuesto aki un suma di mas cu 40 miyon florin ta bay na AZV, dus parlamento mester por tin algo di bisa riba e tratamento nan cu ta ser brinda. Den e caso aki Sr. Andin Bikker a bisa di lo bay evalua e punto aki y lo presente na gobierno. Ya di e forma aki ta pone cu cada biaha AZV kier haci un cambio e no ta haci cambio unilateralmente.❑

Chauffeur a perde control y bolter na Catiri



NOORD – Dialuna anochi chauffeur hoben a perde control riba e caminda di Catiri y bolter. Na yegada di polis a bin resulta cu e chauffeur aparentemente no tabata herida y a wordo hinca den auto di polis y hiba for di e sitio. No sa si e la keda deteni of pa ki otro motibo. Ambulance a yega na e sitio pero pa nan sorpresa e chauffeur no tabata t'ey mas.❑

Un biaha mas auto desmantela patras di Cahero 13



SANTA CRUZ – Dialuna atardi polis di Santa Cruz a dirigi nan mes patras di Cashero 13, caminda cu lo tabatin un vehiculo desmantela. Na nan yegada nan a bin haya un Nissan Sentra sin wiel, sin radiator di alternator etc...patras di e cas menciona. E vehiculo a wordo confisca y hiba warda di Bashi pendiente mas investigacion.❑

Chauffeur bou influencia tabata stuur auto cu number falso







ORANJESTAD – Dialuna mainta un agente policial di Motor Unit a para un vehiculo den Schelpstraat pa control mirando cu e number cu e vehiculo tabatin, tabata mustra falso. Despues di a para e vehiculo a bin ripara cu e chauffeur tabata pata pata burachi y a bay over pa detene di biaha. E number di e vehiculo tabata un number di 2011 cu a wordo pinta na color di e 2012. E chauffeur di e vehiculo aki a wordo hiba warda di Santa Cruz pa test y e vehiculo a keda confisca.❑

Micro-empresarionan Colombiano ta ofrece su productonan den feria "Global Beauty & Home Trade Show"



ORANJESTAD- Durante e long weekend aki cantidad di hende a bishita un feria interesante cu recientemente a habri su portanan na Aruba.
Ta trata di e feria "Global Beauty & Home Trade Show" situa den un local banda di Kong Hing Supercenter, (L.G. Smith Blud #152), y dilanti di Certified, cu lo keda habri eventualmente te cu dia 7 di Mei venidero. E feria aki ta un empresa cu ta forma pa un grupo di micro-empresarionan Colombiano bou e nomber di Global Evento cu nan mes ta produci y comercialisa un variedad di productonan.

Ora cu e persona ta bishita e feria aki nan ta ser sorprendi pa un show agradabel di tur sorto di demostracion riba maneho y funcionamento di cada producto locual ta bira un experiencia agradabel y diferente.
E feria aki ta bin realisando un gira den e region Caribense. Nan a bishita St Maarten, Anguilla, Bahamas y actualmente nan ta na Aruba.

E feria aki ta un exposicion di mas cu 200 producto masha util pa bo hogar; ademas di sistema electrico, producto pa baha peso, joyeria, productonan traha cu cuero Colombiano, sistema di sonido, sistema di masashi, producto pa cuida bo cuero manera Conchi di Nacar y productonan manual.
E feria aki ta habri tur dia for di 10'or di mainta te cu 10'or di anochi.❑

Chauffeur di auto Altezza a dal ariba palo di luz na Kamay



NOORD - Diamars mainta tempran un chauffeur casi yegando su cas a dicidi di bay drif; y esaki a termina ariba un palo di luz. E chauffeur no a keda herida pero su auto a ricibi hopi daño y e palo di luz a keda den dos. Elmar a presenta y a alivia e situacion pa e bisiña por haya coriente mas lihe cu ta posibel. ❑

Desde Februari e ta sera y ainda proces-verbaal no ta cla

Hues a laga sospechoso di bolita di cocaina liber pendiente di su caso penal

ORANJESTAD – Joshua Arends a wordo laga liber pendiente di e caso penal cu Ministerio Publico tin contra dje. E ta wordo sospecha di a transporta bolita di cocaina. Diabierna Arends a presenta dilanti Hues. Fiscal a acus'e cu riba 1 Februari 2012, el a exporta droga. E tabatin un cantidad di bolita di cocaina den stoma. Fiscal a bisa Hues cu ainda e proces-verbaal di Polis no ta cla y ainda e rapport di laboratorio no ta cla. Fiscal a propone pa 13 Juni pa 8.30 di mainta e caso bin dilanti pro forma un biaha mas pa e ora ey stipula un fecha. Abogado mr. Dowers-Alders a remarca cu pa Juni ya caba Arends tin 6 luna caba. E ta haya cu e caso ariba su mes ta hopi simple ya cu Arends a admiti. E kier mira si ta posibel pa e caso bin dilanti mas pronto.
Hues a bisa cu e caso no por wordo trata ainda pasobra rapportnan no ta cla. E ta haya cu tin suficiente sospecho contra Arends. Hues no ta mira cu tin peliger cu Arends lo bolbe bay haci algo asina. Hues ta haya cu sospechoso por bay liber pendiente di su caso. El a splica Arends cu e chens ta existi cu dia di e caso Fiscal lo por exigi castigo cu por ta mas y cu e lo mester bolbe bay sera. Door cu Hues a pospone e detencion di Arends, no tabata necesario mas pa e caso bin dilanti 13 di Juni. Fiscal a fiha dia 23 Augustus pa 11.30 di merdia pa trata e caso. ❑

Minister Sr. Benny Sevinger

Personanan cu a confronta problema pa ley di modelo Suiso por aplica pa programa di amnistia



Minister Sr. Benny Sevinger

ORANJESTAD - Personanan cu kier aplica pa e programa di amnistia di gobierno mester cumpli cu e reglanan. Amnistia ta conta pa esunnan cu a cumpli cu e rekisitonan cu tabata prescribi pa ley, pero a haya nan mes confronta cu e problema pa e ley di modelo Suiso por aplica pa amnistia. Gobierno tin varios regla si pa esunnan cu kier aplica pa amnistia. Un persona mester prueba cu e tin mas cu 5 aña na Aruba. Nan tabatin permiso of a haci intento pa haya permiso. Mester cumpli cu reglanan di salud,bon conducta y e otro regla nan di DIMAS. E consecuencia di esaki ta cu hopi hende a bin aplica y ainda ta aplica, unda cu tin hende cu tin 30 aña na Aruba ilegal. Awor nan ta bin pa regla nan papelnan. Situacionnan increibel na Aruba.

Cifranan na aña 2009 a indica cu personanan cu tabata tin permiso ta 13597. Esaki ta trata di personanan cu a renoba nan permiso, despues cu mester a saca tur hende for di Aruba. Gobierno di MEP mes a duna 13597 papel, cu ta trata di tur permiso. Na aña 2010 a duna un total di 14479 permiso. E diferencia tabata di 900 hende extra. Porta ta dor di amnistia, porta ta prome permiso of ta trata di hende den posicion ehecutivo. No cu 14 mil hende adicional a bin Aruba, pero cu a renoba. E 900 hendenan extra ta hendenan cu a regla nan papel.

Na aña 2011 e cantidad di personanan cu tabata riba permiso a baha di 14479 pa 14317 pues di unda MEP a saca 8 mil hende ilegal cu a drenta no ta conoci pa Minister. E mandatario a indica cu ningun hende a baha for di barco y pasa na Ministerio y haya permiso. E cifranan cu e mandatario a menciona ta cifranan cu DIMAS mes a manda. E mandatario a indica cu e la keda sorprendi cu no ta mas. e mandatario a indica cu e la kere cu tabata tin mas cu 3 mil hende ilegal, pero esey no ta e caso. Ainda tin hende cu ta bin, pero no ta asina hopi caso mas. un caso ta cu un mama cu su yiu cu a nace afo no tabata sa cu e mester permiso. E mucha a bay scol henter su bida aki nan y awor e ta hay'e confronta cu e no por haya financiamento pa estudio. E no por haya permiso y tampoco nacionalidad. Pues e tip di casonan aki ta keda confronta cune tur dia.

Minister Benny Sevinger a accentua cu tin un diferencia entre e DIMAS di e gobierno aki cu e DIMAS di e gobierno anterior. E diferencia cu tin actualmente ta cu tin un trato humano pa tur hende. Aruba su economia ta draai cu e personanan cu ta bin Aruba pa traha y yuda e pais aki. Pesey Minister Benny Sevinger ta kere cu mester trata nan na un manera cu nan merece. No mester pone e persona sinti su mes como un intruso. Ta Aruba a pidi pa e persona tin un permiso y mester atende bon Hopi caso cu tabata tin caminda cu e Minister no ta tuma decision of e departamento no ta tuma decision pa motibo cu nan ta decision fastioso, e mandatario a indica cu e si ta tuma e decision nan aki y ta para pa nan. E ta mira esaki den e parti legal, pero tambe den un tratado mas grandi cu ta legal cu ta e aspecto di derecho humano. Tin hopi casonan cu bo ta mira cu bo por regla e situacion di e persona encuestion, pero pa motibo cu ningun hende kier tuma e decision e ora ta nenga e persona e permiso y manda nan corte. E hendenan aki tin cu gasta placa y tempo den corte. E hendenan ta keda den e problema, mientrastanto e muchanan a bira grandi y nan no por sigui studia paso nan no a haya nan documentonan. Sr Benny Sevinger a indica cu hunto cu conseheronan ta wak e casonan dificil y ta tuma decision pa resolve nan. Si no por resolve nan ta splica e persona kico a nenga nan e permiso encuestion.❑

Presidente Chavez un biaha mas na Cuba

CARACAS - E Presidente Venezolano, Hugo Chávez, dialuna ultimo a biaha pa Cuba pa cuminsa cu e "parti final" di e radioterapia contra e cancer cu e ta sufri, un biahe cu lo prolonga pa mas di cinco dia mey-mey di reclamo di oposicion pa e mandatario informa riba su salud.

"Mi mester bolbe (...) pa La Habana, nos ta den recta final di e tratamento correspondiente di e radioterapia", Chavez a anuncia dialuna atardi for di Palacio di Miraflores, den un cadena emiti pa tur e radio- y televisionnan di e pais.

Ya den oranan di anochi, e mandatario a biaha pa Cuba compaña pa su yiu muhe grandi, Rosa Virginia, segun por a ser mira riba imagennan pasa door di e canal di television oficial VTV.

Chávez, kende a anticipa cu e lo bolbe den e proximo dianan pa su pais pa sigui cu e recuperacion di e "impactonan" di radioterapia, a ordo despedi na aeropuerto door di algun di su Ministernan mas cerca.

"No ta dianan facil, pero nos ta guerrero pa enfrenta adversidad y cu e fe den Dios, den Cristo redentor y cu e amor inmenso di e pueblo Venezolano, y cu e boluntad di lucha, biba, nos ta bay dilanti," e Gobernante a bisa mas tempran.

Chavez den rolsoel

Riba su blog Runrun.es, e Periodista Venezolano cu ta publica novedad riba salud di Hugo Chavez door di e silencia hermetico den Gobierno di Venezuela, a indica cu e mandatario a yega e antiguo "Salon di Spiel" den rosltoel. Hasta, e sitio a wordo reacondicional pa e lider Caribense por cana lo menos posibel y haci poco esfuerso.

Asina tambe, e ta bisa cu desde su yegada na Venezuela siman pasa, e mandatario ta sufri di dolornan fuerte cu a strobe di move cu facilidad y el a keda na cama.

Cu e escenario ey, antayera Chavez a yena su mes di emocion publicamente ora di anuncia su regreso pa Cuba pa sigui cu e tratamento di radioterapia den un mensahe caminda un biaha mas el a pidi Cristo pa haci un "milagro" den su lucha contra cancer.

No ta prome bes cu e hefe di estado Venezolano ta emociona publicamente. Na inicio di april den un misa celebra na su ciudad natal Barinas, Chavez a yora y a reza implorando mas bida.

Apesar cu den e dos ultimo lunanan Chavez a pasa mas tempo na Cuba cu na Venezuela, e no a delega ningun funcion di Gobierno. Y ta aspira na un tercer re-eleccion den e eleccionnan presidencial di dia 7 di october, ora cu e ta enfrenta e candidato di unidad di oposicion Henrique Capriles.❑

India a pidi Bangladesh ayudo pa busca victimanan di naufragio

INDIA – India ayera a pidi ayudo na Bangladesh pa busca rond di 100 persona desapareci despues di e naugrafio di un ferry den e riu Brahmaputra, cu a causa ademas e morto di al menos 105 persona, y ta calcula cu e corriente lo a lastra nan te e pais bisiña.

"Mi ta pidi Bangladesh pa e yuda nos pa haya cualkier cupra of sobreviviente cu a yega te na nan teritorio," asina a wordo bisa ayera door di e hefe di Gobierno di e estado Indio di Assam, Tarun Gogoi.

Bangladesh a afirma cu nan tabata realisando buskedanan den e riu, pero cu no a haya ningun curpa. "Nos trupanan fronterizo a interumpi nan tareanan normal" pa busca nan, asina a wordo bisa door di coronel Neamul Islam Fatemi via telefon. "Hopi civil ta yudando nos busca," el a agrega.

Al menos 105 persona a muri y otro 100 ta aparece como desapareci, despues cu un ferry cu pasahero di mas a kibra den dos y a naufraga dialuna na noordoost di India den pleno mal tempo. Casi 150 persona a wordo rescata of a salba nan mes landando. Diamars a sigui cu e buskeda na India, pero no a haya mas cadaver ni sobreviviente. Ta pensa cu tabatin rond di 350 persona abordo ora cu mal tempo a kibra e nave den dos. E capacidad maximo di e barco tabata di 225 persona. E ferry tabata bayendo direccion di Dhubri e districto bisiña di Fakirganj, ora cu e accidente a sosode na ultimo ora di atardi, mey-mey di corientenan fuerte. ❑



Estrella Taekwondo logrando meta pa bay Canada Open !

ORANJESTAD - Estrella taekwondo ta preparando pa bay Canada cu tres atleta pa representa Aruba riba un nivel halto, bou encargo di Lino Robert,Angelo Bikker y Leo Dirksz unda cu e mihor atletanan di varios pais ta preparando pa weganan olimpico lo tey presente na e campeonato di Canada Open.
Estrella kier a gradici tur esnan cu a contribui pa haci e biahe posibel pa Canada Open 2012 dia 9 di mei pa 14 di mei.
Tambe nan kier a gradici señor Andin Bikker pa e bishita na e club y apoyo brinda na e atletanan.
Na e evento aki lo participa Dylan Croes, Meldrick Boekhoudt y Dicmar Thiel di Estrella Tkd lo ta biahando cu nan Head Coach Angelo Bikker y algun mayor hunto cu Tiger Taekwondo Academy tambe lo bay participa cu algun atleta. Kier a duna un danki pa e donacionnan cu nos a ricibi di entre otro: Freezone N.V, Andin Bikker fundacion pro husticia, Access control services N.V, Ludwina Croes-werleman, Gloria Croes di Estrella Basketball, Un sponser anonimo, Athlete's Foot y tambe gradici na tur cu a yuda nos durante e carwash y bendemento di cuminda.
Y sin lubida un danki na pueblo di Aruba cu ta contribui cu Estrella Taekwondo Center sin boso ayudo nos no por a logra nos meta.❑

Campeon Mundial di Natacion Alexander Dale a fayece



OSLO - E campeon di mundo di natacion Alexander Dale Oen, di nacionalidad Noruega, a muri di un paro cardiaco cu 26 aña di edad na Arizona, asina a wordo informa ayera door di Comite Olimpico Noruego.

Dale Oen, kende a gana medaya di oro den 100 meter braza den e campeonato di mundo di Shanghái aña pasa, tabata na un centro di entrenamento na Flagstaff, Arizona.
"El a muri di repente, sin previo aviso, diamars anochi, ora cu e tabata cu e ekipo di natacion na Flagstaff, Merca," a wordo indica door di e Comite Olímpico y Federacion Noruego di Natacion den un comunicado conhunto.
E emisora estatal NRK a bisa cu e curpa di e landador a wordo haya door di un compañero di ekipo den e douchenan di e instalacionnan.
Ola Ronsen, e dokter di e deportistanan elite olimpico do Noruega, a traslada rapidamente pa e luga y un ambulance a yega un rato despues, pero Dale Oen a wordo declara morto pa 21:00 ora local.
"Mi pensamentonan ta bay na prome luga y principalmente na su famia na Oygarden", a wordo bisa den un declaracion door di Per Rune Eknes, presidente di e Federacion Noruego di Natacion.
Dale Oen a gana e titulo mundial aña pasa den e periodo inmediatamente despues di e massacre di 77 persona na man di e ultraderechista Anders Behring Breivik den centro di Oslo y na e isla di Utoya.❑

Cu 'hattrick' di Alex Conceicao

La Fama AruBook-Jads ta supera Caravel diasabra anochi

Pagina B4

Torneo di Golf Real na Tierra del Sol





















NOORD – E tabata un dobel reto pa participantenan di e Tierra del Sol Torneo di Golf Real, cual a tuma luga den fin di siman ultimo. Despues di dos dia di hungamento, y 36 buraco, participantenan di e competencia mester a pasa door di un prueba di nan pasenshi y consistencia, den un formato cu a conta cu ekiponan di dos persona hungando e miho bala, cu resultadonan gross & net. Ganadornan di e gross division Hunt Riley y Adam Williamson a score 134, ganando certificadonan di regalo delicioso pa Screaming Eagle Restaurant.

Ganadornan di e net division Nigel Nedd y Hubert Kock a score 128 y a gana certificadonan di regalo igualmente bon bini pa The Flying FishBone restaurant.

Ekiponan notabel di tatanan y yiu, den e di dos luga cu un gross score, Mike y Maurice De l'Isle, a gana certificadonan di regalo pa Tierra del Sol, mientras cu na di tres luga gross score Frans y Matthew Brinkman, a gana un brunch na Hyatt Regency.

Di dos luga net score Orlando Rasmijn y Clifton Ling, a gana certificadonan di regalo for di Tierra del Sol, y na e di tres luga, George Wong y Junior Croes, kendenan a wordo premia cu un brunch pa dos na Hyatt Regency. Ganadornan di premio pa mas cerca di e pin: Orlando Rasmijn, Libby Ter Weeme, Lone v/d Hofstede, y Maurice De L'Isle a cera e lista di ganadornan di e torneo.

E torneo tan disfruta organisa pa e profesional principal di golf, Adam Williamson, a wordo hunga riba e cancha di golf diseña pa e renombrado Robert Trent Jones Jr., cual ta e unico cancha di golf campeonato di 18 buraco na Aruba.❑

Zarevich mester a baha cabes pa un scandal mas electrificante

Tartarina a tuma revancha despues cu Cantata a tumbe den nan categoria

ORANJESTAD – Sigur no tabatin hopi cabay inscribi, pero e calidad demostra pa algun di e ehemplarnan a saca e cara ampliamente di e feria nacional di cabay celebra na Villa Floralina riba dianan 21 y 22 di April. E nivel tabata di caliber internacional. Pa ser mas specifico den paso fino “Cantata” di Mark Bruin tabatin un tremendo presentacion cu hopi rapidez y un paso firme pa tumba e faborito “Tartarina” di Villa Floralina den nan categoria di yewanan di 78 pa 100 luna di edad, lagando “Dulce Armonia” di Penpen Boekhoudt na di tres luga. Ora cu e grupo di yewanan finalista a yega den e campeonato un otro gai a canta, pero e no tabata facil. E hues Colombiano Angelita Ochoa mester a tuma su tempo pa haci extra comparacion y aki el a saca e conclusion cu “Tartarina” tabatin un bentaha leve door di su finura y asina el a bay cu e titulo di Gran Campeona y “Cantata” a keda como Reservada. E ehemplarnan cu a alcansa e campeonato tabata “Dulce Rosa” di Floralina den e categoria di 2 aña y mei, “Soñadora” di Ponderosa y “Princesa” di Janina Sint Jago representando e categoria di 37 pa 48 luna, “Serenata” di La Ponderosa di e categoria te 5 aña, “Yerbabuena” di Floralina y “Mecanica” di Iza Vie Figueroa di 61 pa 77 luna y “Lirica” di Alex Mansur di e yewanan mayor di 100 luna.





Den cabaynan macho paso fino tambe e publico a haya un banquette di mira ora cu “Escandalo” a topa cu e campeon reservado di Interpaso 2011, “Zarevich”. Entre e dos ehemplarnan di Villa Floralina tabata bisto cu Escandalo tabata mas energico y electrificante y aunke cu Zarevich tabata hopi fini no por tabatin mucho duda cu riba e dia ey, “Escandalo” monta pa Alex Cybul lo a haya e decision di e hues riba e rival monta pa Dairo Jimenez. Ora cu nan a topa den campeonato e no tabata diferente. “Zarevich” no a alcansa e nivel di energia spera di dje y e mester a satisfice su mes cu e segundo puesto, esta e titulo di Reservado.

E ehemplarnan cu tambe a alcansa e campeonato ta e hoben “Odiseo” di Floralina den e categoria di 37 luna, “Bandolero” di Mark Bruin den esun di 49 luna, “Alabatero” di Gigi Helder den e categoria mayor di 5 aña. Den e grupo mayor di 100 luna hues a declara e prome puesto vacante, ya cu ni “Teniente”, ni “Guardaespalda”, ambos di Myron Wever no por a mantene nan mes na e conduccion cu e hues a exigi di nan. Den e otro modadildadnan nos a haya den macho trocha cu “Eos”di Alex Mansur a bira e Gran Campeon, ganando di “Victorino” di Mark Bruin den e final.

Den trocha e hoben “Victoria de la Faraona” a haci un tremendo trabao. E potranca a titula Gran Campeona Reservada despues di a baha cabes pa “Teoria de la Luisa” di Floralina cu a keda e Gran Campeona.

Den trote & galope “Financiero de Dinastia” di Herman Nahar a logra su decimo Gran Campeonato, loke ta permitie pa adkiri e prestigioso status di Fuera de Concurso y no mester competi mas den su categoria. Den yewa “Conquistadora” di Floralina a haya suficiente bon referencia di hues pa bira e Gran Campeona.

Segun puntuacion Villa Floralina, representa pa Alina Mansur a bira e mihor expositor di e feria, mientras cu Hermanos Merryweather a bira e mihor criador y Herby Merryweather a ricibi e plaquette. Criador ta e titulo cu ta ser duna na e mente intelectual cu a percura pa for di un cierto cruce di cabay a nace e ehemplar encuestion.

E premio pa e chalan mas destaca a bay pa Dairo Jimenez di Villa Floralina.❏

Cu 'hattrick' di Alex Conceicao

La Fama AruBook-Jads ta supera Caravel diasabra anochi

ORANJESTAD- Diasabra anochi e ekipo di La Fama AruBook-Jads, a logra un triunfo comodo riba Independiente Caravel, ora cu e centro delantero Alexander Conceicao, a anota na tres ocasion pa duna su ekipo e triunfo comodo cu anotacion di 6-0.
E partido a ser domina pa La Fama for di comienso te final caminda La Fama a hunga un di su miho partidonan di e campeonato, cu combinacionnan basa riba velocidad cu no tur ora a bay efectivamente pero cu si tabata suficiente pa forza Caravel duna mas atencion na defende cu su wega ofensivo.
Ya na di dos minuut di wega caba La Fama ta saca bentaha di 1-0 ora cu despues di un serie di combinacion di bala, Freddy Rodriguez duna un pase di profundidad cu a sorprende e defensa di Caravel y a permiti Alex Conceicao bay rumbo pa gol y facilmente deposita e bala den net pa duna su ekipo e bentaha tempran.
E gol a habri caminda pa La Fama domina e partido den su totalidad, pero mientras cu rato rato e bala tabata circula bon, den e parti final esaki tabata hopi slordig y no a permiti e ekipo yega na mas gol.
Albert Francis tabata hopi peligroso riba e banda drechi pero su centronan no tabata efectivo, mientras cu varios tiro a pasa over of na banda di dol, mientras cu dos a dal den poste of tubo di gol.
Dado momento e medio campista Felix Rodrigues Martinez ta los un tremendo tiro di distancia riba gol, pero c'un reaccion rapido portero Andy de Cuba ta logra di hinca man tras di e bala y pusha esaki over di gol.
E di dos gol di La Fama a bin cay na di 37 minuut di wega ora cu riba otro atake di e ekipo di Savaneta, Alex Concaicao kita tres hende for di su curpa y despues deposita e bala den net pa duna su ekipo bentaha di 2-0.
Cu e anotacion aki tambe e prome tempo a bay aden.

DOMINIO TOTAL

Den di dos tempo no a bin mucho cambio, Caravel a medio presiona den e prome minuut pero simplemente no tabata por a impone su wega y La Fama su medio campo a hunga sumamente efectivo y a recupera e ritmo di wega y e defensa di Caravel mes a practicamente regala e di tres gol na su rival.
Un sake di gol cortico na di 52 minuut di wega a wordo presiona pa Alex Conceicao y tabata Gleisson Barros kende ta logra di recupera e bala y pasa mesora pa Bruno Conceicao kende ta los un tiro den skina ariba pa duna La Fama bentaha di 3-0 y practicamente kibra tur Resistencia di Caravel.
E ekipo di Santa Cruz no por a yega na e gol contrario y solamente a bin haya un tiro liber den area penal ora cu e hoben porter Gerald Schwengle a keda cu e bala mucho den su poder pero Caravel no a probecha di e situacion unico aki.
La Fama a sigui domina e wega trahando duro y na di 71 minuut tabata Bruno Conceicao kende for di banda drechi ta pne un centro largo te otro banda y aki Albert 'Killer' Francis no ta laga e bala mishi cu tera y ta fusila porter de Cuba pa duna su ekipo bentaha di 4-0. Tres minuut despues La Fama ta aumenta su bentaha na 5-0 ora cu henter e defensa di Caravel para riba un tiro liber cobra pa Felix Rodriguez y aki Alex Conceicao ta domina cu pecho, kita portero de Cuba facilmente y pone e bala den e gol bashi pa su di tres gol y asina completa su di dos hattrick di e temporada.
E ultimo gol di La Faa a keda anota na di 82 minuut di wega pa Gleisson Barros do Santos kende ta slide e bala den net pa pone e marcado final na 6-0 pa La Fama cu a pasa pa di dos puesto riba e table di posicion, cu 36 punto empata cu Britannia pero cu miho averahe di gol.
Alex Conceicao cu su tras golnan a logra acumula un total di 18 gol como maximo anotado di e campeonato. Caravel ta keda den un situacion sumamente delicado ya cu e ekipo tin 9 punto mientras cu Juventud Tanki Leendert tin 7 punto y ambos ekipo falta un wega ainda pa hunga. Caravel falta su wega contra di Deportivo Nacional mientras cu JTL tin cu enfrenta e ekipo di Riverplate den su ultimo compromiso di temporada.
Na e momentonan aki JTL ta e ekipo cu lo degrada directamente mientras cu tanto Riverplate como Caravel tin cu hunga weganan di promocion y degradacion.❑

Miles di bishitante na Dia Publico di Kazerne



Pagina B16

Caribbean Mercantile Bank N.V. ta celebrando su 50 aña cu Aruba en grande

Deltha Poterson ta e felis ganadora di e auto di Oranje Boven Auto Bazaar



ORANJESTAD - Diasabra ultimo Caribbean Mercantile Bank a tene su prome "Oranje Boven Auto Bazaar" na nan Retail Loans Division. Un evento sumamente exitoso na unda nan a brinda pueblo di Aruba un auto show impresionante. Conhuntamente cu tur car dealers, descuentonan a wordo duna ariba tur modelo di auto, interes abou y 0.00 closing fee a ofreci a e bishitantenan di e mahestuoso celebracion aki. Un di e "main attractions" di anochi, tabata e rifa di un Ford Fiesta 2012. Den presencia di Sr. Javier Wolter, Ruben Yrausquin y Notario Ralph Yarzagaray, señora Deltha Poterson su ticket a wordo saca for di e tombola "oranje" y a wordo nombra ganadora di e bunita auto oranje aki.

Sra. Poterson, un pensionada, a wordo informa telefonicamente y den presencia di e gran publico dilanti di e branch aki, a wordo sorprendi gratamente cu e gran noticia.

Gerencia di CMB ta félicita Sra. Poterson, un fiel cliente, cu su auto nobo nobo y alaves gradici pueblo di Aruba pa atende masalmente na e magno evento "Oranje Boven Auto Bazaar."❏

Sunwing ta expande servicio for di Canada

Cuminsando winter 2012 vuelo directo for di Montreal

ORANJESTAD - Durante e "Annual Tourism Conference Aruba " cual ta e conferencia pa e socionan di norte America, ehecutivonan di Aruba Tourism Authority a haya e grato noticia for di Susan Oland directora di bentas di Sunwing cu a anuncia cu Sunwing – Signature vacations lo ta agregando un vuelo for di Montreal cuminsando winter 2012 -2013.

Esaki ta resultado di diferente esfuersonan pa sigui capitalisa di e mercado di Canada. Esfuersonan den equipo di parti di entre otro e airlift committee cu ta consisti di Ministerio di Turismo, ATA, AAA y AHATA.

Na November 2011 Sunwing a cuminsa bula for di Toronto cu dos vuelo semanal, ariba diahuebs y diadomingo den temporada di winter. Den "winter", significando november te cu april, a bula cu dos vuelo y den "zomer" 2012 Sunwing ta bulando un bes pa siman for di Toronto.

E avion cu lo ta bulando pa Aruba lo ta un 737-800 cu capacidad di 189 pasahero.

E servicio aki ta uno cu lo ta pa henter aña, sin distincion entre 'winter' y 'zomer'.

Cu e vuelo adicional aki Aruba sigur lo ta presente cu 5 vuelo for di Canada den e proximo temporada di "Winter" (2012/2013), cu Sunwing, Air Canada, y Westjet cu tambe lo cuminsa bula proximo mei for di Toronto.

"Esaki ta un logro hopi importante cu ta reenforsa e esfuersonan pa diversifica y sigui crece den e mercado di Canada. Montreal ta presenta Aruba cu e posibilidad pa atrae un otro tipo di clientela di Canada, uno diferente na esun di Toronto, y otro regionnan cu nos ta atrae actualmente, y cu un patronchi di gasto durante di nan vacacion atractivo. Aña pasa e mercado aki a crece cu 7.7%, indicativo di e potencial presente." Segun Ronella Tjin Asjoe-Croes, CEO di Aruba Tourism Authority. ❑

AVP ta informa

Awenochi partido AVP cuminsa yuda pueblo yena formulario di belasting

ORANJESTAD - Awenochi pa 7'or, partido AVP lo cuminsa cu e servicio di tur aña di asisti pueblo den yena e formulario di belasting riba entrada pa aña 2011.

Esaki lo sosode den Cas di Partido na San Nicolas y na Playa. Lo tin diferente miembro di partido cla pa yuda esnan cu bini cu nan papelnan cla.

E documentonan mas importante ta:

* e documento cu e resumen di entrada pa aña 2011, sea di e doño di trabou, di fondo di pensioen (APFA of Lago Annuity Foundation) of di SVB;

* e carta di banco cu ta indica e interes cu a paga riba fiansa, hypoteca y carchi di credito di banco den 2011;

* prueba di tur e gastonan haci durante di aña 2011 cu por kita for di e belasting.

Esnan cu tin tur documento cla lo por bin cla mas lihe. For di aña 1994 partido AVP ta dunando pueblo e servicio aki gratis y sin ningun obligacion na pueblo. E fecha, ora y luganan cu lo duna e servicio aki lo ta:

* Dianan 2, 8 , 15 y 22 di mei entre 7 'or y 9'or na Cas di Partido na Playa.

* Dianan 10, 24 y 31 di mei entre 7 'or y 9'or na Cas di Partido San Nicolas.❑

Shelo lo ta basta nubla den e dianan nos dilanti na Aruba

ORANJESTAD – Segun pronostico di tempo valido pa awe, shelo lo ta parcialmente te basta nubla. Leve posibilidad di awa. Maximo: 31°. Heat index te 34°. Indice ultravioleta: 10. Biento di oost alrededor di 17 kts, cu rafaga te 26 kts. Posibilidad di awa menos cu 20 %. Precipitacion menos cu 2 mm.

Awenochi shelo lo ta parcialmente nubla. Leve posibilidad di awa despues di marduga. Minimo: 25°. Biento di oost alrededor di 18 kts, cu rafaga te 24 kts. Posibilidad di awa menos cu 20 %. Precipitacion menos cu 2 mm.

Diahuebs shelo lo ta parcialmente te basta nubla. Leve posibilidad di awa. Precipitacion awacero rato rato. Maximo: 29°. Indice ultravioleta: 8. Biento di oost alrededor di 16 kts, cu rafaga te 25 kts. Posibilidad di awa 30 %. Precipitacion alrededor di 5 mm.

Diahuebs anochi shelo lo ta parcialmente te basta nubla. Leve posibilidad di awa. Precipitacion awacero rato rato. Minimo: 25°. Biento di oost alrededor di 15 kts, cu rafaga te 21 kts. Posibilidad di awa 20 %. Precipitacion menos cu 2 mm.

Diabierna shelo lo ta parcialmente te basta nubla. Posibilidad di awa. Precipitacion awacero rato rato. Maximo: 29°. Indice ultravioleta: 8. Biento di oost alrededor di 13 kts, cu rafaga te 21 kts. Posibilidad di awa 40 %. Precipitacion entre 10 i 20 mm. Diabierna anochi shelo lo ta parcialmente te basta nubla. Leve posibilidad di awa despues di marduga. Precipitacion awacero rato rato. Minimo: 25°. Biento di oost-zuidoost alrededor di 12 kts, cu rafaga te 19 kts. Posibilidad di awa menos cu 20 %. Precipitacion menos cu 2 mm.❑

Partido MEP lo cuminsa su campaña pa yuda cu yenamento di formulario di inkomstenbelasting

ORANJESTAD - E siman aki partido Movimiento Electoral di Pueblo (MEP) lo cuminsa cu su campaña pa yuda cu yenamento di formulario di inkomstenbelasting.
E formularionan pa aña 2011 a cuminsa sali dia 1 di april tur hende mester a ricibi nan formulario. Ultimo fecha pa entrega e formulario ta 4 di juni.

Partido MEP lo yuda tur esnan cu mester di ayudo den e prome dos simannan di luna di mei. E prome dia ta diaranson 2 di mei di 6 or pa 8 or anochi, sigui pa diasabra 5 di mei desde 9 or mainta te 2 or merdia. E siguiente dialuna, diaranson y diasabra lo sigi cu e campaña.

Percura pa bo tin tur e documentonan necesario. Sin e documentonan nos no por yudabo.

CUAL DOCUMENTO TIN MESTER?

Na prome lugar un comprobante cuanto entrada bo a gana den aña 2011, sea di bo trabou of di bo pensioen. Lamentablemente ni ambtenaarnan, ni pensionadonan di SVB a ricibi nan formularionan ainda, y no por wordo yuda awor mesora. Mester warda e documentonan aki prome cu por yena e formulario.

Nos lo organisa dianan special pa e dos gruponan aki. Pero esnan cu si tin nan documentonan por acudi y keda cla mesora.

Tambe, si bo tin prestamo na banco of otro institucion, busca un declaracion cuanto interes bo a paga. Si bo tin yiu ta studia den exterior, pidi bo yiu mandabo un comprobante cu dia 31 di december 2011 e tawata inscribi na e skol. Y si bo tin seguro di bida, busca un comprobante cuanto prima bo a paga na seguro di bida.

Un punto cu departamento di Belasting ta para ariba awor ta e persoonsnummer di e esposa.

Esaki no a wordo exigi den tur caso den pasado, pero e aña aki si ta un exigencia. Esaki ta e number cu ta aparece riba e formulario di belasting, riba cobransa di belasting, riba cobransa di setar, riba recibo di number di auto. Pero si bo casa no tin un persoonsnummer ainda, pidi un na oficina di impuesto.

Busca tur documento y pasa diaranson 2 di mei of diasabra 5 di mei na Cede di MEP , y nos lo yudabo gratuitamente. Paga belasting ta un deber di nos tur, pero evita di paga di mas ta den bo man!❑

Triduo na honor di Spirito Santo

ORANJESTAD - Diahuebs 24 di mei, lo cuminsa cu un triduo na honor di Spirito Santo pa 6'or y 15 p.m. Asina lo sigui riba diabierna 25 di mei y diasabra 26 di mei.
Tur anochi despues di e triduo lo sigui cu Celebracion di Santa Eucaristia pa 7 or di anochi. Laga nos prepara pa e binida di Spirito Santo riba diadomingo 27 di mei, cual nos ta recorda como bahamento di Spirito Santo ariba e apostelnan, esta fiesta di Pentecoste.
Ta conta riba presencia di tur parokiano, grupo carismatico y pueblo di Aruba en general pa asisti sin falta na e triduo aki y e celebracion pa pidi Spirito Santo Su donnan y frutanan pa cada un persona cu ta biba ariba Aruba y specialmente pa gobierno y pueblo di Aruba en general.

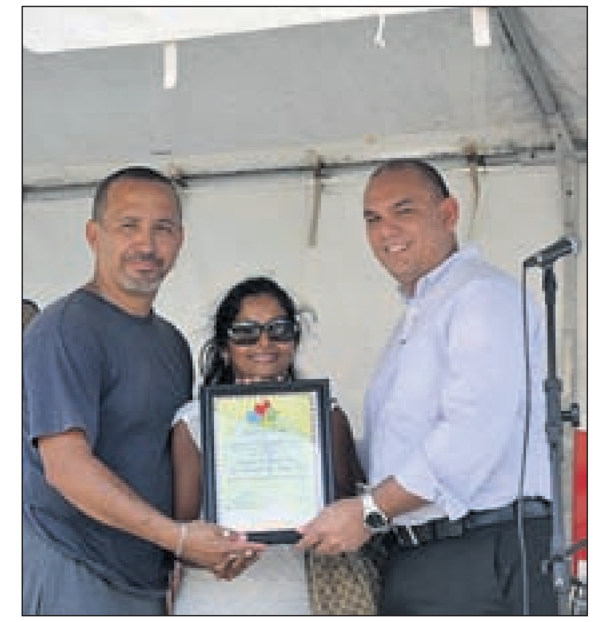
BON DIA Aruba LOCAL B9 Diaranson 2 di Mei, 2012

Durante exitoso Feria di Santa Rosa

Minister Otmar Oduber a reconoce 12 persona cu a sostene Santa Rosa











ORANJESTAD - Diadomingo durante e Feria di Santa Rosa, Minister Otmar Oduber tabatin e honor di reconoce un grupo di persona cu a mustra nan sosten na Santa Rosa for di momento cu a inicia e mercadonan di Santa Rosa tur promer diadomingo di luna.

E mandatario a bisa cu e personanan aki a kere den e vision di e mercado di Santa Rosa, e vision cu a wordo carga dor di Minister Oduber mes, management team y empleadonan di Santa Rosa for di prome dia.
Maureen Laf-Ras di Cunuco di Loco tabata e prome cu a wordo reconoci pa e sosten cu for di prome dia a sostene e iniciativa di mercado di Santa Rosa. El a wordo reconoci dor di Ministerio y Santa Rosa como un amiga di Santa Rosa pa e sosten duna.
E siguiente persona cu a wordo reconoci tabata Gregory Paesch, kende fuera di cria un cantidad di cabrito, a kere den e producto di mercado di Santa Rosa pa bin ofrece su productonan.
Myriam Maduro, kende tambe a wordo reconoci como amiga di Santa Rosa, ta produci productonan di tera y a sostene e mercado di Santa Rosa pa hopi luna.
Otro amigonan di Santa Rosa cu a haya reconocemento tabata David y Paola Kock.
Nan a duna un sosten enorme na Santa Rosa pa medio di agricultura y cria. Minister Oduber a entrega reconocemento tambe como amiga di Santa Rosa na Beatrix Croes, kende ta produci diferente producto di aloe.
Bertha Maduro ta otro amiga di Santa Rosa cu for di cuminsamento a sostene e mercado cu ta wordo organisa tur luna. Cada bes cu tin actividad na Santa Rosa e ta presente.
Otro persona cu a sostene grandemente Santa Rosa pa medio di un cantidad di berdura y cu a haci un inversion grandi pa bay na un nivel mas halto di produccion di berdura ta Ari Lichtenstein cu tur luna ta presente na e mercado.

Un persona cu a traha hopi duro y cu Minister Oduber conoce for di tempo cu e ta chikito ta Judith Boekhoudt cu su remedianan di tera, e tambe a haya reconocemento como amiga di Santa Rosa.
Un persona cu sigur a duna sosten na Santa Rosa y cu tey continuamente ta Alex Kock y naturalmente el a ricibi e reconocemento como amigo di Santa Rosa for di man di Minister Otmar Oduber.
Marcela Wernet, kende ta produci honing, a ricibi e reconocemento tambe como amiga di Santa Rosa. Otro persona cu a wordo reconoci como amigo di Santa Rosa tabata Fidel Eduardo, kende ta produci pinda.
Bernardo Croes, cu ta produci maishi rabo a ricibi e reconocemento di amigo di Santa Rosa. Minister Otmar Oduber, finalisando a gradici cada un di e amigonan di Santa Rosa y a pidi un fuerte aplauso pa cada un di nan.❑

Aña di La Reina tabatin hopi ambiente na Playa Pabao



PLAYA PABOU – En conexion cu Aña di La Reina directiva di Centro di Bario Playa Pabao a organisa su tradicional actividad di competencia di fli. Un total 220 fli for di tur skina di Aruba a inscribi y a participa na e competencia aki.
E competencia a cuminsa pa 10or di mainta y anochi pa 7or e ganadonan tabata conoci. Ganadonan den categoria A tabata na prome luga Erol Kock na di dos luga Garven Albertus y na di tres luga Ryan Huntington.
E premio pa e fli mas bunita den e categoria aki a bay pa Team Budweiser y esun mas original a bay pa Ryan Huntington. Den categoria B tabata Melitza Franken cu a bay cu e prome puesto sigui pa Nasa Flyers y e di tres luga a bay pa One of A Kind Flyers. E premio pa e fli mas bunita den e categoria aki a bay pa Laizaon Martis y esun mas original a bay pa Juan Kemp. Den categoria C e prome luga a bay pa Jessie Geerman, di dos luga tambe a bay pa Game Erick Micheal mientras Ayrton Martis a keda na di tres luga. E premio pa e fli mas bunita den e categoria aki a bay pa Raymond Orman y esun mas original a bay pa Nelson. Tabatin un tremendo ambiente y danki na e cooperacion di e participantenan cu a demostra nan talento y creatividad cu un y tur por gosa y pasa un dia agradabel na Playa Pabao. Paden tabatin un tremendo ambiente cu e banda di momento BADU. Un danki tambe ta bay na Cede-Aruba, Fantastic Garden y tur boluntario cu na un of otro manera a yuda directiva cu e organisacion di e actividad aki.❑

Parlamentario Evelyn Wever-Croes a topa cu miembronan di organisacion "Bringamosa" na Sint Eustatius

ORANJESTAD - Durante su bishita na Sint Eustatius, parlamentario Evelyn Wever-Croes a topa cu miembronan di e organisacion "Bringamosa", Presidente Nildo Wever, hunto cu Olton Berkel PR officer, sra. Estel Berkel, sra. Claudette Spanner, tesorera, y sra. Iligia Jones, secretaria. E organisacion ta activo specialmente pa mantene e fiesta nacional di Aruba na halto. Nan ta celebra dia 18 di maart na grandi na Sint Eustatius, hunto cu e Arubianonan cu ta biba na Sint Eustatius y cu henter e pueblo di Sint Eustatius.
Aparte di esaki e organisacion ta hopi activo riba terreno social pa yuda esnan den necesidad.
Evelyn Wever-Croes a ricibi un pin for di e organisacion. "Mi a keda hopi impresiona cu e trabou di e organisacion aki na Sint Eustatius. E miembronan di Bringamosa a demostra cu e amor y orguyo pa Aruba no conoce frontera" segun Evelyn Wever-Croes.❑



Larissa de Cuba a gradua na Universidad di Aruba



ORANJESTAD - Señora Larissa Bianca Margaritha de Cuba a gradua na Universidad di Aruba despues di a defende exitosamente su tesis na nivel di master. E titulo di su tesis tabata "Waarborging van pensioen op Aruba, regelgeving, toezicht en handhaving in perspectief".

E comision di examen tabata consisti di mr. V.V.R. van Bogaert, Prof. mr. H.E. Bröring, mr. R. Santos do Nascimento y mr. A. Swaen. Staf y personal di Universidad di Aruba ta duna señor Larissa de Cuba masha pabien cu e resultado logra.

Diferente miembro di famia tabata presente pa celebra e logro di Larissa.❑

Hues kier mas investigacion pa tin mas claridad

Caso di hincamento a keda posponi

ORANJESTAD – Apesar cu e abogado y Fiscal ta haya cu por a sigui cu e caso, Hues a mustra cu e ta haya cu falta cierto investigacionnan pa trece claridad y ta mihor pospone e caso. A keda palabra cu ta pospone e caso contra e Colombiano Yefferson De La Pava Chicaiza, caminda lo manda e caso Hues Comisario pa scucha diferente testigonan.

HINCA PREMEDITA

De La Pava Chicaiza a presenta den Corte pa e caso penal cu Fiscal a cuminsa contra dje. E ta wordo acusa di premedita a hinca un persona masculino L. diferente biaha cu cuchiu riba 11 November 2011. Prome cu a cuminsa cu e tratamento, Hues a mustra cu por a compronde for di e documentonan cu a pidi Hues Comisario pa scucha e victima un biaha mas y pa confront'e cu e sospechoso. Tambe tabatin grabacion na e lugar cu por uza pa mira kico lo a sosode. Esakinan no a sosode. Hues a bisa cu e mes tin preguntanan pa haci na e victima. Fiscal a bisa cu lamentablemente no tin un grabacion mas.

POSPONE CASO PA SCUCHA TESTIGO

El a bisa cu e no tin problema pa sigui cu e caso. Abogado mr. Arends tambe a bisa cu e no tin problema pa sigui. Hues a mustra cu tin preguntanan cu mester trece claridad kico realmente a pasa. E victima ta bisa cu lo a mira un hende den auto pero tin testigonan ta bisa cu tabatin dos hende den e auto. Tabatin un discusion riba e sospechoso su presencia den auto. E sospechoso a bay den un lugar y ora el a sali tabatin di dos discusion. For di e victima ta laga parce cu ta un biaha so tabatin un discusion. Tin testigo ta declara otro cos. Segun Hues, e sospechoso mes ta bisa cu el a wordo maltrata pa e victima. No a interoga e victima riba esaki. Hues ta haya cu tin mucho puntonan cu mester claridad ariba y ta haya cu mester scucha e victima atrobe. Pesey Hues ta haya cu lo ta miho pospone e caso. Abogado mr. Arends no tin nada contra pero ta pidi pa laga su cliente liber pendiente di e caso. Fiscal ta haya cu lo ta bon pa scucha un otro testigo. Hues a bisa cu lo ta bon pa scucha e victima y dos otro testigo. Lo manda e caso Hues Comisario. 13 Juni e caso lo bin dilanti pro forma. Hues ta haya cu tin suficiente indicacion contra De La Pava Chicaiza y no ta core e risico cu e lo bay sinta castigo mas cu e castigo cu e lo bay haya. Hues a rechasa e peticion pa laga De La Pava Chicaiza liber. E lo mester keda sera te dia di su caso penal. ❑

Ganadonan di Torneo Aña di La Reina di Hisamento di Peso





ORANJESTAD - Diadomingo29 di april 2012, Aruba Amateur Weightlifting Association a tene nan Torneo di Aña di La Reina di hisamento di peso. Esaki a tuma lugaA den Compleho Deportivo Frans Figaroa naNoord. Den e torneo aki varios hisado nan a sali como ganado den nan categoria.

Den categoria di senior John Henriquez ta bira e ganado absoluto cu un total di 255kg, segundo luga a bay pa Darvin Raphaela cu un total di 215kg, tercer luga a bay pa Patrick Vrolijk cu un total di 220kg y cuatro luga a bay pa Juan Carlos Hurtado cu 85kg total.

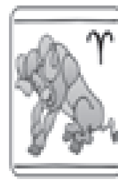
Den categoria di Junior Reginald Henriquez ta gana facil y ta Sali como ganado absoluto cu un total di 165kg,

Den categoria di hubenil Zymion Loopstok di 14 aña di edad ta sali ganado absoluto cu un total di 91kg y ta logra kibra dos record di Aruba. Uno den clean&jerkcu 3kg y den total cu 1kg. Segundo lugar a bay pa Zaymon Loopstok cu un total di 80kg tambe ta logra kibra su record personal den snatch cu 3kg y den total cu 1kg. Tercer lugar a bay pa Gerswin Javois cu un total di 68kg. Gerswin ta logra kibra tres record personal den snatch cu 3kg, clean&jerk cu 8kg y den total cu 11kg.

Den categoria di masters Faissal Barroso ta bira ganado absoluto cu un total di 160kg, segundo luga a bai pa Hugo Themen cu un total di 155kg. Trofeonan a bay pa hisadonan cu mas a progresa, prome luga a bai pa Gerswin Javois cu 11kg, segundo luga a bay pa Zaymon Loopstok cu 1kg y tercer luga a bay pa Zymion Loopstok cu 1kg. Como Best Lifter di e torneo Himno y Bandera a bira e atleta John Henriquez cu un Sinclair Total di 255.188.

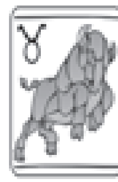
Directiva di Aruba Amateur Weightlifting Association ta gradici Lotto pa Deporte y Comision di Subsidio cu a sponser e torneo, Sr. Chonai Faro cu su ekipo di zonido y tur boluntario cu a yuda pa haci e Torneo Aña di La Reina di hisamento di peso un exito. ❑

HOROSCOPES



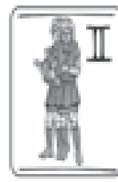
Aries — MARCH 22 - APRIL 20

Traha den grupo no ta loke cu bo tabata tin den mente pero lo bo ripara cu esaki ta haci bo un miho lider.



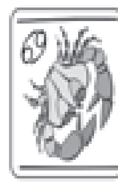
Taurus — APRIL 21 - MAY 21

Un amigo ta bay mucho leu, y esaki no ta cay bo bon. Bisa e cu bo no ta gusta!



Gemini — MAY 22 - JUN. 22

Cambia bo opinion riba un situacion ta un señal di crecimento. Pensa profundo riba e informacion nobo.



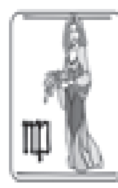
Cancer — JUN. 23 - JUL. 22

E les mas importante den bida ta pa bo ta flexible, siña dobla cu loke cu ta pasando.



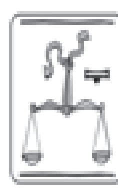
Leo — JUL. 23 - AUG. 23

Resolve e problema aki ta exigi un otro forma. Miho bo cuminsa full di nobo cu esaki.



Virgo — AUG. 24 - SEPT. 23

Sugerencia: Ofrece un critica constructivo embes di duna bo opinion na bo amigo.



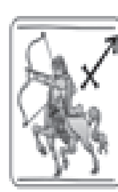
Libra — SEPT. 24 - OCT. 23

Trata cu otro ta bo miho atributo, y lo ta e yabi pa e porta di bo proximo gran proyecto.



Scorpio — OCT. 24 - NOV. 22

Bo mente ta skerpi y e ta cla pa compronde loke cu a pasa y sigui padilanti.



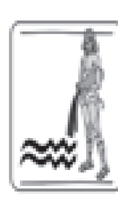
Sagittarius — NOV. 23 - DEC. 21

Ta tempo pa bo pensa riba bo futuro. Traha un plan di cinco aña y ta ambicioso.



Capricorn — DEC. 22 - JAN. 20

No ta asina modesto, bo ultimo logro tabata impresionante y grandioso.



Aquarius — JAN. 21 - FEB. 18

Un persona cu bo conoce ta hibando bo na cosnan nobo y cu bo no ta sigur di dje. Confia den dje!



Pisces — FEB 19. - MAR. 20

Bo tin loke cu ta corecto na bo banda, pero bo jefe no sa esaki. No menciona e tampoco.



DOCTOR ON DUTY

ORANJESTAD
2 di Mei
Dr. Mungra
SAN NICOLAS
Dr. Tromp

Pharmacy on duty

ORANJESTAD:
Botica Paradera Tel: 588-6638
SAN NICOLAAS:
Botica San Lucas Tel: 584-5119



Police

Police	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

Emergency	911
Police	100
Fire Dept.	115
Fire Dept. II	582-1108
Police Tipline	11141
Hospital	527-4000

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Police	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Police Station	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Information	118
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Taxi- Tas	587-5900
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300
Service Aruba	583-3232

CRUISE SHIP

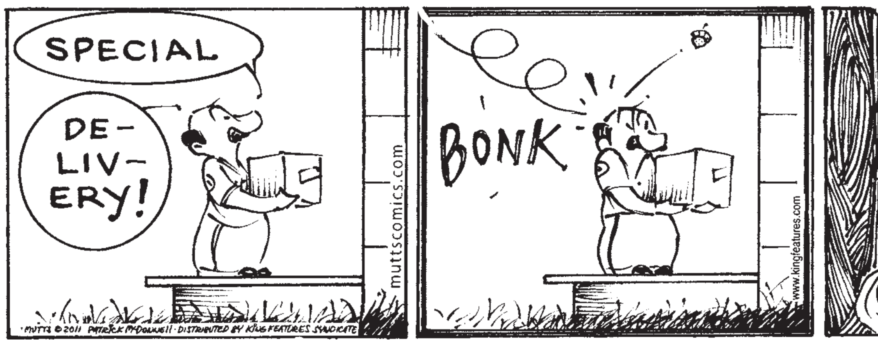


7 Horizon
9 Carnival Freedom

Aruba Airport	Tel:524-2424
American Airlines	Tel: 582-2700
Avianca	Tel: 588-0059
Dutch Antilles	Tel: 588-1900
Insel Air	Tel: 588-9314
Jet Blue	Tel: 588-2244
Spirit Airlines	Tel: 582-7117
Suriname Airways	Tel: 582-7896
Tiara Air	Tel: 588-4272
Venezolana	Tel: 583-7674

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed
Foundation Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999
Foundation Respetami
Tel: 582-4433
Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808
Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989
Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976
Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400

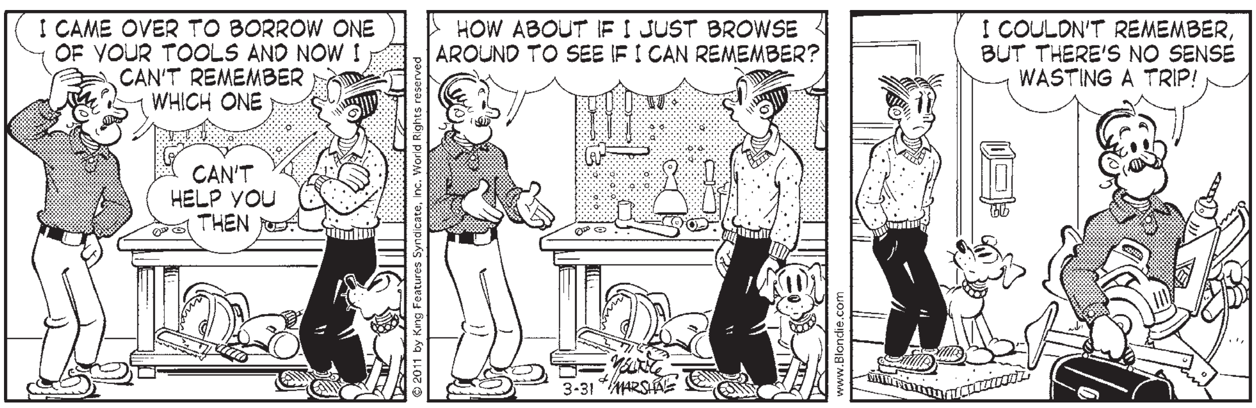
Mutts



6 Chix



Blondie



Mother Goose & Grimm



Baby Blues



Zits



Conceptis Sudoku

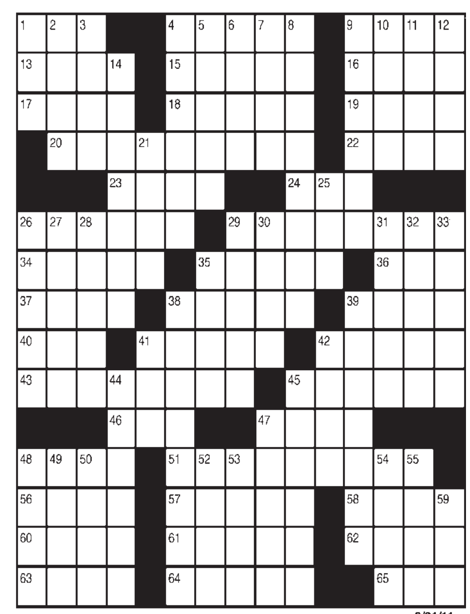
3		1				4		8
			1		6			
8				9				1
	2						5	
		6				3		
	3						8	
5				6				7
			4		9			
4		9				5		3

Difficulty Level ★★★ 3/31

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Yesterday's puzzle answer

2	3	8	6	9	4	7	5	1
4	7	9	5	1	3	8	2	6
5	6	1	7	2	8	9	4	3
3	8	5	1	6	9	2	7	4
1	4	2	3	8	7	6	9	5
6	9	7	4	5	2	1	3	8
9	2	6	8	4	5	3	1	7
7	1	4	9	3	6	5	8	2
8	5	3	2	7	1	4	6	9



3/31/11

ACROSS
1 Use a crowbar
4 __ with; backed in an argument
9 Letters on the back of a love letter envelope
13 Tow; drag
15 Useful
16 Strong desire
17 __ of Wight
18 Songbirds
19 "I've __ Working on the Railroad"
20 Cruel
22 Take apart
23 British conservative
24 Tyson nibble
26 __ respected; very much esteemed
29 Sappy
34 See eye to eye
35 Allen or Feldman
36 British restroom
37 Make cloudy
38 Has a party for
39 Lowly worker
40 Charged atom
41 Acts of derring-do
42 Brief memory failure
43 Entirety
45 __ away; shrivel up
46 Big coffee cup
47 Father offspring
48 Seaweed
51 In name only
56 Canal in Egypt
57 Covered with a climbing plant
58 In the __; ahead
60 Window glass
61 Chutzpah
62 "__ and the King of Siam"
63 Takes to court
64 Avarice
65 Heaven above

DOWN
1 __ Beta Kappa
2 Itchy red patch
3 Christmas
4 Hot and humid
5 Rome's nation
6 Urgent
7 BPOE members
8 Baked Alaska and apple pie
9 Area on a city's outskirts
10 Architect Christopher __
11 Over the hill
12 Casino game
14 Sofa material
21 Actor's part
25 "A rose by __ other name..."
26 Usual practice
27 Home of snow
28 Hog's comment
29 Slyly spiteful
30 Crude minerals
31 First letter in the Hebrew alphabet
32 Not tight
33 Recluse
35 Veal or venison
38 Pretending
39 Kneecap
41 Respiratory woe, for short
42 Italy's dollar before 2002
44 Astounds
45 Out of breath
47 Colander
48 Deadly snakes
49 Hawaiian feast
50 Autry or Wilder
52 Finished
53 Deep mud
54 Camera's eye
55 Pull hard
59 Night and __

Wednesday's Puzzle Solved

F	I	N	E	D		A	M	E	N		A	Q	U	A
I	R	A	Q	I		G	A	L	A		R	U	N	S
V	I	R	U	S		A	R	M	S		B	I	D	S
E	S	C	A	L	A	T	E		S	O	I	R	E	E
			T	I	L	E		B	A	R	T	E	R	S
T	O	P	E	K	A		S	A	U	C	E			
O	N	E		E	M	B	E	R		A	R	B	O	R
S	T	A	B		O	I	L	E	D		S	A	N	E
S	O	L	E	S		E	L	D	E	R		I	C	E
			S	T	I	R	S		B	E	L	T	E	D
F	A	S	T	E	N	S		J	U	D	E			
A	L	L	O	W	S		D	E	G	R	A	D	E	D
B	L	O	W		A	B	E	T		E	V	A	D	E
L	O	P	E		N	E	A	T		S	E	R	G	E
E	Y	E	D		E	D	D	Y		S	N	E	E	R

3/31/11

Construccion di via di tram na patras di Arubus na Playa

ORANJESTAD - Departamento di Obra Publico ta trece na conocemento di Pueblo en general y en particular e automobilistanan cu ta haci uzo di e parkeerplaats patras di e stacion di Arubus na Oranjestad cu diaranson 2 di mei 2012 lo cuminsa construi e parti di e via di tram cu ta core for di e entrada di e parkeerplaats menciona te na Weststraat.

Pa e motibo aki lo bay cera e pida caminda menciona.

Lo cera e caminda pa tur trafico. Lo indica esaki pa medio di borchinan y hekinan di trafico. E trabou lo tin un duracion di 7 dia di trabou.

DOW ta pidi comprension y disculpa pa cualkier inconveniencia cu esaki por ocasiona.❑

"Mi ta warda, warda so riba Señor, mi tin fe den su palabra. "
Ps. 130:5

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Sra.vda. Nora Isabel Quandt-Alvarez

11 November 1923 – 29 April 2012

Na nomber di su:
esposo:† Bartolo Quant
yiunan: † Pedro Clavier Quant, † Luis Rufino Quant, Efrain Francisco "Coco" Quant y Sonia , Basilio "Chio" Quant y yiunan, Isidoro Marcelino "Jorge" Quandt y yiunan, Orlando "Jando" Quandt y Jeanine Zijlstra y yiunan, Silvio "Pipi" Quandt, Sra. y yiunan, Pablo Enrique Quandt y yiunan, Carlos Roberto Quandt y Yolanda Henriquez y yiunan

Manera yiu: Juan Roberto Hoek y Efrina
mama: † Silvia Mercedes Herrera Miranda
tata: † Efrain Alvarez
rumannan: † Carmen Dolorez Herrera y yuinan (Venezuela), † Sonia Barros Herrera (Colombia), Alicia Figeroa Herrerera (Colombia)
amiganan:
Yadira, Nilda de Cuba, Meme Romero, Lina Tromp nieto y nietanan, bisanieto y bisanietanan, swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan

famia: Quant, Alvarez, Herrera, Figeroa, Correa, Romero, Zuviria, Gomez, Henriquez, Zijlstra, Anthony, Tromp, Arends, de Cuba, Smolders, Aregoses, Croes, Peterson, Danies, odriquez, Lampe, Llanes, Schurio, Peña, Palm, Carty, Kemp, Ridderstaat, Eduardo, Orman, Zievinger, Franken, Clarisa, Kransen, Isenia, Sierra, Rois, Salariaga, Pimienta, Plaza, Thomas, Huerta y demas famia.

Ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 4 di mei 2012 pa 3:30 di atardi saliendo for di cas Avenida Alo Tromp (Arendstraat) 26 pa Misa San Francisco y despues pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di diahuebs anochi na cas Avenida Alo Tromp (Arendstraat) 26.

Adres pa condolencia: Avenida Alo Tromp (Arendstraat) 26 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

"Señor ta husto y E ta gusta un conducta cu ta husto. Hende sincero lo mira su cara. "
Ps. 11:7

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Andrew Leonard Barbour

mihor conoci como: "Boefie "
na edad di 64 aña

Na nomber di su:
Esposa: Evelyn "Inchi" Barbour-Croes
yiunan: Sherryn y Maximillian Irving-Barbour
Elton Barbour y Paola Hese
nieta y nietonan:
Evelyn y Max Irving
rumannan:
Margaret Hage y Famia
Joyce Diaz, Famia y Fred Chinea
Eileen Croes-Barbour y Rodney Croes y Famia, Olga Barbour, Aida Hollander-Barbour y Roy Hollander y Famia
suegra:
Angela "Chichi" Croes-Wever
swanan:
Ingrid Oduber-Croes y Reggie Oduber y Famia, George Croes y Theresa Croes y Famia

mihor amigonan: Dominchi y Thilda Feliciano, Rafael y Nonni Lopez, Ruth Roos, Meko Franken, Carlos Richardson, Jerry Francis, Milton Harms, Seferin Fernandez, Erik Boeldak, Elmira, Staff y Personal di Romar Trading famia: Barbour (Aruba y Escocia), Croes (Aruba, U.S.A. y Hulanda), Wever, Irving, Ras, Hese (Aruba y Hulanda), Hage (Aruba y Hulanda), Diaz (U.S.A), Hollander (Curacao y Huland), Oduber, Henriquez, Merryweather (Inglaterra y Aruba), Robertson (Escosia), Stuls (Escocia), Clarke (Inglaterra), Lynch (Inglaterra), de Veer (Aruba y U.S.A.) Eman (U.S.A.), Koopman (Aruba y Hulanda), Rasmussen (U.S.A.), van Romondt, Beaujon (U.S.A.), Feliciano, Roos (U.S.A.), Lopez (U.S.A.) Henriquez, Wever

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci **pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 4 di Mei, 2012 pa 11'or di mainta saliendo for di The Olive Tree Funeral Home na Avenida E.J. "Watty" Vos 44, Cumana pa Santana Protestant na Oranjestad. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta na The Olive Tree Funeral Home, Cumana.**

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Kibrahacha" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel na The Olive Tree Funeral Home, Cumana pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia na: The Olive Tree Funeral Home, Cumana

Diaranson, 2 di Mei, 2012 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Jesus a bis'e: "Ami ta e resurekshon y e bida ; esun cu kere den Mi lo biba , maske e muri, y tur esnan cu ta biba y ta kere den Mi lo no muri nunka" Juan 11:25,26

A bai sosega :



WINANDO RUBEN KOCK

mihor conoci como " Win / Pegasaya"
*** 18-11-1956 + 27-04-2012**

Na nomber di su yiu :
Shureyma Wernet

Rumannan:
Linda y Cosme (Dolfi) Maduro
Feliciano (felou) Kock
Jacinta (Choinda) y Elio Kelly
Elvia Henricus
Dominico (Donny) Kock
Lesvia (Eda) Kock
Bienvenida (Judith) y Clayde Lacle
Hedwiges (Dichi) y Grace Kock

Sobrino y sobrinanan:
Giovanni y Giancarlo Kock
Omar Maduro
David Maduro y Krismar Lavieira
Jasmine Kelly
Angelique y Mario Perez
Eurvin Kelly y Lili Krozendijk
Karen y Eddison Mademilia
Kirsten y Minguelito Conquet
Nicodemus van Kimmenade
Lizmaury Kock
Katherine Lacle y Jeremy Kelly
Joseph Lacle
Rebecca, Rosecianne y Rexylaine Kock

Tantanan:
Marianita Paesch, Remaka Kock

Prima y primonan, amiga y amigonan, bisinjanan y demas famia, Kock, de Cuba, Boot, Oviedo, Borgelt, Velasquez, Venema, Paesch, Dijkhoff, Paskel, van den Kommer, Torres, Bareño, Flanegin, Steward, Fanfa Loefstok y famia, Adrian Oduber y Famia, Ingrid Oduber y famia , Su companjero nan di tur dia Ronny (Mouse) Lacle, Junny Kock, Rudolfo (Brochi) Franken y Frenk (Peng Peng) Kock.

Acto di entiero lo tuma luga: Diahuebs 3 di Mei 2012 di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home, Cumana # 76 y despues saliendo pa Santana di Gobierno na Caya Ernesto Petronia, Playa.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.
Adres pa Condolencia: Seroe Pita 23-E
Diaranson 2 di Mei, 2012 di 7:00 – 9:00 pm

Ministerio di Cultura ta uni na celebracion di Padu Lampe su 92 cumpleaño



ORANJESTAD – Recientemente Tata di Cultura, Juan Chabaya Lampe, miho conoci como 'Padu del Caribe' tabata di fiesta, cumpliendo un aña mas di bida.
El a nace na aña 1920, kende ta un persona cu a sa di marca historia musical cuminsando ya na e edad di 10 aña. Ministerio di Cultura bou maneho di e mandatario sra. Michelle Hooyboer - Winklaar a uni nan mes na e gran celebracion aki di e ilustre musico y homber di cultura Arubiano, Padu Lampe.

Padu ta un ser humano virtuoso pa loke ta musica, ya cu na edad hoben el a cuminsa toca melodianan riba diferente instrument musical, manera cuarta, mandolin, clarinet y piano. Finalmente e piano a bira su instrument faborito.
Padu ta autor di un cantidad di composicionnan musical, tanto instrumental como canta. E gran mayoria di su cancionnan ta den idioma di nos dushi Papiamento, cu ta idioma materno di Padu, pero tambe E tin composicionnan na idioma Spaño. Pero e ta un artista multifacetico riba otro tereno di cultura.

Den Literatura Padu su interes tabata specialmente riba e campo di parapsicologia y metafisica y esaki a inspira Padu pa skirbi 3 buki riba e temanan aki, dos den idioma Ingles y un den nos dushi Idioma Papiamento.
Na 1960 a sali su publicacion pa Carlton Press na New York, Merca, su prome buki titula "The Third Element" cu ta splica e Introduccion di un elemento inmaterial y su funcion den e creacion di Universo fisico y spiritual.
Su di dos buki, tambe na Ingles, publica pa Dorance & Co. na Philadelphia, Merca na 1976 ta hiba e titulo di "Harmoniology" y esaki ta splica e lector con pa biba den harmonia cu e leynan universal. Su buki na Papiamento ta titula "Ciencia Acercando e Mundo Spiritual", tabata patrocina pa e fundacion "Prins Bernhard Fonds" di Aruba y publica na Aruba den e aña 1986.

Arte plastico specialmente pintura tambe ta un pasion di Padu; y despues di su tremendo interes pa musica, el a sigui su di dos pasatempo cu ta su dedicacion pa e arte di pintura. Padu ta un pintor autodidactico.

Su estilo ta realistico, pero tambe e gusta haci combinacionnan interesante den color, creando composicionnan abstracto, di cual Padu ta bisa di cu e mester ta agradabel pa bista di e observador cu ta contempla su obra. Su cuadranan a ser exhibi hopi biaha riba Aruba.

Asina Padu tin un sin fin di obranan di pintura y varios exhibicionnan cu tanto hende local y internacional a bishita y disfruta di su creacionnan artistico.
Pa su gran aporte riba e campo cultural Padu a ricibi un gran cantidad di plakkaat, medaya y diplomanan di diferente reconocimento di e Gobierno di Aruba, Corsou, Venezuela y di Clubnan Social di Aruba. Entre nan nos por resalta su condecoracion como "Ridder van Oranje Nassau" y despues a haya un otro "Oficier van Oranje Nassau. Otro reconocimento ricibi ta: "Caballero en la Orden de Andres Bello, 2da Clase", "De Zilveren Anjer", "Paul Harris Fellow Award", " Mara de Oro" cu ta un galardon ricibi di Estado di Maracaibo, Venezuela.

Tur e reconocementonan aki ta mustra con grandi y aprecia nos Tata di Cultura ta, tanto localmente como internacionalmente. Minister di Cultura Sra. Michelle Hooyboer - Winklaar y Departamento di Cultura, su Director, Staff y Personal pa medio di esaki ta felicita Padu, su famia y henter Aruba cu su cumpleaños y gradiciendo nos Creador pa a duna Aruba un gran yiu di Tera. Y cu Dios bendiciona Padu, awe y pa semper ricamente...❑



Miles di bishitante na Dia Publico di Kazerne

ORANJESTAD – E ta un tradicion caba cu tur aña riba Dia di Obrero, y no Dia di La Reina, cu Marinierskazerne ta habri su portanan pa publico.
Riba e dia aki ta habri posibilidad pa e muchanan cera conoci cu e diferente actividad cu e hobennan di Marinierskazerne ta realisa, e hobennan por inscribi pa Arumil, mientras cu chikito y grandi por haci compra na bon prijs na e diferente tentnan cu tin instala riba e dia aki eyden.
Pero mester bisa cu mayoria di e bishitantenan no ta sali sin pasa na un di e tentnan di cuminda, specialmente e cuminda Indones, esta e sate cu saus di pinda, cual porcierto a caba basta tempran e aña'ki. E famoso saus di pinda tabata masha busca. ❑









Muher Curasoleño hoben gara pa di dos biaha cu droga kier pa lag'e liber

ORANJESTAD – E muher hoben Shulimae Piña di Curacao tabata kier pa lag'e liber pa asina e por pasa su examen di estudio. Tanto Fiscal como Hues a nenga e peticion aki. Hues a bis'e flat cu esaki ta di dos biaha cu e ta cay sera den un tempo cortico pa droga y e ta keda sera te dia di su caso.

IMPORTA MAS CU 2 KILO DI MARIHUANA

Dia 23 Februari 2012, Piña a wordo deteni, caminda a confisca mas cu 2 kilo di cocaina.
Ayera mainta Piña a presenta dilanti Hues y Fiscal ta acus'e di importa y/of transporta marihuana. Ta asina cu algo mas di 2 kilo di marihuana a keda confisca.

CASO POSPONI

Fiscal a bisa Hues cu ainda e raport di Landslaboratorio no ta cla. El a pidi pa pospone e caso pa 13 Juni caminda e caso lo no wordo trata pero lo bay fiha un fecha e ora ey.
Abogado a bisa Hues cu e sospechoso ta studiante y si por tene cuenta cu esaki. E sospechoso mes a bisa cu e por pasa su examen ainda. Fiscal a rechaza e peticion aki.
El a pisa cu e interes personal no ta pisa mas cu e interes di e caso. Hues a mustra cu Piña mes a bisa Polis cu aña pasa el cay sera na Curacao pa cocaine.

SOSPECHOSO TA KEDA SERA

Hues a bisa cu ta existi e peliger di ripiti ya cu recien Piña a cay sera caba y tin peliger di huy.
Sinembargo si mira e cantidad di droga cu a keda confisca y e possible castigo cu Piña lo por haya, si e keda sera te cu 13 Juni, el a sinta castigo di mas.
Pesey Hues a dicidi cu lo laga Piña liber 23 Mei pendiente di e caso. A palabra e ora ey cu e caso lo tuma lugar 30 Augustus pa 10'or di mainta. ❑